

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1945

EXPOSÉ GÉNÉRAL

INDEX.

	Pages.
Remarque préliminaire	3
I. Distribution des budgets entre les deux assemblées législatives	4
II. Introduction	5
III. Le budget pour 1945	5
Tableaux :	
A. Les recettes	10
a) Comparaison entre les propositions budgétaires formulées pour 1944, les recettes probables de 1944 et les évaluations pour l'exercice 1945	12
b) Justification globale des évaluations par nature de recettes	18
1 ^{re} Contributions directes	18
2 ^{de} Droits de douane et de statistique	19
3 ^{de} Droits d'accise	19
4 ^{de} Droits d'enregistrement	19
5 ^{de} Péages	21
6 ^{de} Capitaux et revenus	21
7 ^{de} Remboursements	22
8 ^{de} Recettes exceptionnelles	23
9 ^{de} Recettes compensatoires	23
10 ^{de} Recettes de réparation	23
11 ^{de} Recettes relatives à la guerre	24
B. Les dépenses	25
a) Les budgets d'administration	26
Tableau de répartition des dépenses par nature	28
1. Les dépenses de personnel	28
2. Les dépenses de matériel	30
3. Les subsides et subventions	31
4. Les dotations	32
5. Les dépenses de prévoyance sociale, d'assistance judiciaire, de bienfaisance et d'hygiène	32
6. Les pensions	33
7. Les travaux de réfection et d'entretien	33
b) Le budget des Pensions	34
c) Le budget de la Dette publique	34
d) Le budget des Non-Valeurs et des Remboursements	35
e) Le budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires	37
IV. Conclusions	

Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor dienstjaar 1945

ALGEMEENE TOELICHTING

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Inleidende bemerking	3
I. Verdeeling van de begrotingen tusschen de twee Wetgevende Kamers	4
II. Inleiding	5
III. De begroting voor 1945	5
Tabellen :	
A. De ontvangsten	10
a) Vergelijking tusschen de begrotingsvoorstellen van 1944, de waarschijnlijke ontvangsten van 1944 en de ramingen voor dienstjaar 1945	12
b) Globale toelichting van de ramingen volgens den aard der ontvangsten	18
1 ^o Directe belastingen	18
2 ^o Douane- en statistiekrechten	19
3 ^o Accijnsrechten	19
4 ^o Registratierechten	19
5 ^o Tolgelden	21
6 ^o Kapitalen en inkomsten	21
7 ^o Terughbetalingen	22
8 ^o Uitzonderingsontvangsten	23
9 ^o Compensatieontvangsten	23
10 ^o Herstelontvangsten	23
11 ^o Ontvangsten betreffende den oorlog	24
B. De uitgaven	25
a) De administratieve begrotingen	26
Tabel van indeeling der uitgaven per aard	28
1. De personeelsuitgaven	28
2. De uitgaven voor materieel	30
3. De subsidiën	31
4. De dotatiën	32
5. De uitgaven voor sociale voorzorg, gerechtelijken bijstand, armenzorg en volksgezondheid	32
6. De pensioenen	33
7. Herstellings- en onderhoudswerken	33
b) De begroting der Pensioenen	34
c) De Rijksschuldbegroting	34
d) De begroting van Kwade Posten en Terughbetalingen	35
e) De begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven	37
IV. Conclusiën	39

(2)

EXPOSÉ GÉNÉRAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Régent, j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations, le projet de budget général pour l'exercice 1945.

Il se compose de vingt-deux projets de loi. Dix-huit constituent le budget des Dépenses ordinaires; les quatre autres sont le budget des Voies et Moyens, le budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires, le budget des Recettes et des Dépenses pour ordre, le budget des Non- Valeurs et des Remboursements.

REMARQUE PRELIMINAIRE.

A diverses reprises, des Membres du Parlement ont adressé au Gouvernement des critiques au sujet du retard survenu dans le dépôt des projets de budgets.

Les dispositions en vigueur, notamment l'article 7 de l'arrêté royal du 10 décembre 1868, portant règlement général de la Comptabilité de l'Etat, prévoient que les propositions budgétaires doivent être transmises chaque année, avant le 15 juin, par les départements ministériels, au Ministre des Finances qui doit en assurer la distribution aux Membres des Chambres législatives, avant le 30 septembre (art. 1^{er} de la loi du 9 avril 1935).

Le 28 juin 1944, le Ministère des Finances rappela ces dispositions aux divers départements en les invitant à introduire, avant le 1^{er} août 1944, leurs propositions budgétaires pour l'exercice 1945. Les circonstances qui accompagnèrent la libération du territoire mirent obstacle à l'élaboration des propositions demandées dans les délais fixés.

Le 23 novembre 1944, les propositions budgétaires furent de nouveau demandées pour le 20 décembre suivant. En fait, de nombreuses difficultés, d'ordre politique notamment, sur lesquelles il n'est pas besoin d'insister, ont entraîné de nouveaux retards dans l'élaboration des propositions.

A ces contretemps se sont ajoutées d'autres difficultés, d'ordre administratif, tenant à l'organisation de certains départements, en vue de les mettre en mesure de faire face à certaines tâches nouvelles nées de la guerre, à la liquidation ou à la réorganisation de services créés sous l'occupation et dont l'existence juridique était entachée des vices constatés par l'arrêté-loi du 5 mai 1944 relatif aux arrêtés pris et

ALGEMEENE TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Volgens bevel van den Regent, heb ik de eer U het ontwerp van algemeene begrooting voor dienstjaar 1945 ter beraadslaging voor te leggen.

Zij bestaat uit twee en twintig wetsontwerpen. Achttien ervan vormen de begrooting der Gewone Uitgaven; de andere vier zijn de Rijksmiddelenbegrooting, de begrooting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven, de begrooting van Ontvangsten en uitgaven voor orde, de begrooting van Kwade Posten en Terugbetalingen.

INLEIDENDE BEMERKING.

De leden van het Parlement hebben herhaaldelijk critiek tegen de Regeering uitgebracht betreffende de vertraging bij het indienen van de begrootingsontwerpen.

De vigerende bepalingen, inzonderheid artikel 7 van het Koninklijk besluit van 10 december 1868, houdende algemeen reglement op de Rijkscomptabiliteit, voorzien dat de begrootingsvoorstellen telkenjare, vóór den 15^{en} Juni, door de ministerieel departementent moeten overgemaakt worden aan den Minister van Financiën, die moet zorgen voor uitdeeling ervan aan de leden van de Wetgevende Kamers, vóór den 30^{en} September (art. 1 der wet van 9 April 1935).

Op 28 Juni 1944 herinnerde het Ministerie van Financiën de verscheidene departementen aan die bepalingen, met verzoek hun begrootingsvoorstellen voor dienstjaar 1945 in te dienen vóór 1 Augustus 1944. De omstandigheden die met de bevrijding van het grondgebied gepaard gingen waren een hinderpaal voor het opmaken van de gevraagde voorstellen in de gestelde termijnen.

Op 23 November 1944 worden begrootingsvoorstellen opnieuw gevraagd voor den 20^{en} December daaropvolgend. Feitelijk hebben talrijke moeilijkheden, inzonderheid van politieke aard, waarop niet verder nadruk hoeft gelegd, nieuwe vertraging in het opmaken van voorstellen ten gevolge gehad.

Naast dien tegenslag ontstonden nog andere moeilijkheden van administratieve aard, verband houdend met de organisatie van sommige departementen, om ze in de mogelijkheid te stellen te voorzien in sommige uit den oorlog voortgesproten nieuwe taken, in de vereffening op de herinrichting van onder de bezetting in het leven geroepen diensten waarvan het juridisch bestaan bezwaard was met de

autres actes administratifs accomplis, durant l'occupation ennemie, par les secrétaires généraux et par ceux qui ont exercé leurs fonctions. Conformément à l'article 6 de cet arrêté-loi, le Parlement sera éclairé par un rapport spécial, sur le travail accompli dans ce domaine.

Certaines difficultés d'ordre matériel inhérentes au manque de gaz et d'électricité et à la pénurie de papier ont encore entravé, dans certains cas, les efforts du Gouvernement.

Ce concours de circonstances l'a empêché de présenter plus tôt le projet de budget général pour l'exercice 1945. Des mesures ont été prises pour assurer la préparation du projet de budget pour 1946, dans les délais plus normaux.

I. — DISTRIBUTION DES BUDGETS ENTRE LES DEUX ASSEMBLÉES LEGISLATIVES.

Les projets sont répartis comme suit entre le Sénat et la Chambre des Représentants :

A. — Sénat.

Budget du Ministère de la Justice;
Budget du Ministère de l'Intérieur;

Budget du Ministère de la Santé publique;

Budget du Ministère de l'Instruction publique;

Budget du Ministère du Travail et de la prévoyance sociale;

Budget du Ministère des Colonies;

Budget du Ministère de la Défense Nationale;

Budget du Corps de la Gendarmerie;

Budget du Ministère des Finances (y compris les dépenses afférentes aux Départements de l'Information et des Victimes de la Guerre).

B. — Chambre des Représentants.

Budget des Voies et Moyens;

Budget de la Dette publique;

Budget des Pensions;

Budget des Non-Valeurs et des Remboursements;

Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre;

Budget des Dotations;

Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires;

gebreken vastgesteld bij de besluitwet van 5 Mei 1944 betreffende de besluiten genomen en de andere bestuurs daden verricht, tijdens de vijandelijke bezetting, door de secretarissen-generaal en door hen die dezer bevoegdheden hebben uitgeoefend. Overeenkomstig artikel 6 van die besluitwet zal het Parlement door een speciaal verslag worden ingelicht over den op dat gebied volbrachten arbeid.

Sommige moeilijkheden van stoffelijken aard in verband met het gebrek aan gas en electriciteit en met de papierschaarschte hebben, verder, in sommige gevallen, de inspanning van de Regeerinb belemmerd.

Die samenloop van omstandigheden heeft de Regeering belet het ontwerp van algemeene begrooting voor dienstjaar 1945 vroeger voor te dragen. Maatregelen zijn getroffen om het ontwerp van begrooting voor 1946 binnen meer normale termijnen in gereedheid te brengen.

I. — VERDEELING VAN DE BEGROOTINGEN TUSSCHEN DE TWEE WETGEVENDE VERGADERINGEN.

De ontwerpen zijn als volgt verdeeld tusschen den Senaat en de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

A. — Senaat.

Begrooting van het Ministerie van Justitie;

Begrooting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken;

Begrooting van het Ministerie van Volksgezondheid;

Begrooting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs;

Begrooting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg;

Begrooting van het Ministerie van Koloniën;

Begrooting van het Ministerie van Landsverdediging;

Begrooting van het Rijkswachtkorps;

Begrooting van het Ministerie van Financiën (met inbegrip van de uitgaven in verband met het Departement van Voorlichting en voor Oorlogsgetroffenen)

B. — Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Rijksmiddelenbegrooting;

Rijksschuldbegrooting;

Begrooting van Pensioenen;

Begrooting van Kwade Posten en Terughetalingen;

Begrooting van Ontvangsten en Uitgaven voor orde;

Dotatiënbegrooting;

Begrooting van buitengewone Ontvangsten en Uitgaven;

* Budget du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur;

Budget du Ministère de l'Agriculture;

Budget du Ministère des Travaux publics;

Budget du Ministère des Affaires économiques;

Budget du Ministère des Communications;

Budget du Ministère du Ravitaillement

II. — INTRODUCTION.

Il était d'usage, avant la guerre, de donner, dans l'exposé général du budget, la situation des budgets antérieurs ainsi qu'un aperçu de la situation économique et financière de la Belgique.

Les principaux traits des budgets de 1940 à 1944 ont été analysés dans l'exposé général de la situation financière, annexé au projet de loi relatif aux avoirs monétaires bloqués ou temporairement indisponibles (Chambre des Représentants, session 1944-1945, Doc. n° 117-annexe).

Le même document a également fourni des renseignements circonstanciés sur la situation financière au sortir de l'occupation et après les premières opérations de l'assainissement monétaire. C'est pourquoi il a paru inutile de consacrer, dans le présent document, des considérations détaillées sur les matières qui ont été précédemment exposées.

III. — SITUATION DU BUDGET DE L'EXERCICE 1945.

Le projet de budget pour l'exercice 1945 comporte des évaluations établies durant la période de guerre et d'après-guerre. Il reflète donc le contre-coup de toutes les difficultés provenant des circonstances.

Dans l'ensemble, les crédits prévus dans ce budget se présentent comme suit :

RECETTES.

<i>Impôts :</i>	En millions de francs.
Contributions directes	8,210
Douanes et Accises	1,862
Enregistrement et Domaines	4,364
Total des impôts.	14,436

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel;

Begroting van het Ministerie van Landbouw;

Begroting van het Ministerie van Openbare Werken;

Begroting van het Ministerie van Economische Zaken;

Begroting van het Ministerie van Verkeerswezen;

Begroting van het Ministerie van Ravitaillement.

II. — INLEIDING.

Vóór den oorlog was het gebruikelijk den toestand van de vroegere begrotingen alsmede een overzicht van den economischen en financieelen toestand van België in de algemeene toelichting van de begroting aan te geven.

De hoofdtrekken van de begrotingen van 1940 tot 1944 werden ontleed in de algemeene toelichting van den financieelen toestand, aanhangsel van het ontwerp van wet betreffende de geblokkeerde of tijdelijk onbeschikbare monetaire activa (Kamer van Volksvertegenwoordigers, zittingsjaar 1944 - 1945, Bescheid n° 117-bijlage).

Hetzelfde document heeft eveneens uitvoerige inlichtingen verstrekt over den financieelen toestand na afloop van de bezetting en na de eerste verrichtingen van de muntsaneering. Daarom bleek het onnoodig omstandige beschouwingen over de reeds te voren toegelichte stof in onderhavig bescheid op te nemen.

III. — TOESTAND DER BEGROTING VAN DIENSTJAAR 1945.

Het begrotingsontwerp voor dienstjaar 1945 behelst gedurende den oorlog en na den oorlog gevestigde ramingen. Het geeft dus den terugslag weer van al de uit de omstandigheden voortspruitende moeilijkheden.

Over 't algemeen komen de in deze begroting voorziene kredieten als volgt voor :

ONTVANGSTEN.

<i>Belastingen :</i>	In miljoenen frank.
Directe belastingen	8,210
Douanen en Accijnzen	1,862
Registratie en Domeinen	4,364
Totaal der belastingen.	14,436

Péages	476
Capitaux et revenus	272
Remboursements	500
Recettes exceptionnelles	"
Recettes compensatoires	114
Recettes de réparation	4
Recettes de guerre	474

Total des recettes ordinaires. 16,276

Recettes extraordinaires 13

Total général des recettes. 16,289

DÉPENSES.	En millions de francs.
Dette publique	5,736
Pensions	4,365
Dotations	81
Justice	1,033
Affaires Etrangères	310
Intérieur	1,821
Santé publique	2,337
Instruction publique	2,399
Agriculture	139
Travaux publics	3,771
Affaires Economiques	3,239
Travail et Prévoyance sociale	2,091
Colonies	20
Défense Nationale	7,569
Gendarmerie	665
Finances	3,030
Communications	2,738
Ravitaillement	5,616
Non-Valeurs et Remboursements	1,942

Total des dépenses ordinaires. 48,902

Dépenses extraordinaires 593

Total général des dépenses. 49,495

BALANCE GÉNÉRALE.

Dépenses	49,495
Recettes	16,289

Mali. 33,206

Tolgelden	476
Kapitalen en inkomsten	272
Terugbetalingen	500
Buitengewone ontvangsten	"
Compensatie ontvangsten	114
Herstelontvangsten	4
Oorlogsonvangsten	474

Totaal der gewone ontvangsten. 16,276

Buitengewone ontvangsten 13

Algemeen totaal der ontvangsten. 16,289

UITGAVEN.	In miljoenen frank.
Rijksschuld	5,736
Pensioenen	4,365
Dotatiën	81
Justitie	1,033
Buitenlandsche Zaken	310
Binnenlandsche Zaken	1,821
Volksgezondheid	2,337
Openbaar Onderwijs	2,399
Landbouw	139
Openbare Werken	3,771
Economische Zaken	3,239
Arbeid en Sociale Voorzorg	2,091
Koloniën	20
Landsverdediging	7,569
Rijkswacht	665
Financiën	3,030
Verkeerswezen	2,738
Ravitailleering	5,616
Kwade Posten en Terugbetalingen	1,942

Totaal der gewone uitgaven. 48,902

Buitengewone uitgaven 593

Algemeen totaal der uitgaven. 49,495

ALGEMEENE BALANS.

Uitgaven	49,495
Ontvangsten	16,289

Mali. 33,206

Le tableau ci-après détaille les prévisions des budgets de 1945 d'après leur trois grandes subdivisions :

De hiernavolgende tabel geeft omstandig de begrootingsvooruitzichten voor 1945, volgens hun drie groote onderverdelingen :

BUDGETS.	Dépenses ordinaires et exceptionnelles. — Gewone en uitzonderlijke uitgaven.	Dépenses résultant de la guerre. — Uitgaven voortvloeiend uit den oorlog.	Total. — Totaal.	Budget des recettes et des dépenses extraordinaires. — Begroting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven	BEGROOTINGEN.
Dépenses :					Uitgaven :
Dette Publique	5,736,358,786 52	"	5,736,358,786 52	"	Rijksschuld.
Pensions	4,002,941,488 "	362,000,000 "	4,364,941,488 "	"	Pensioenen.
Dotations	81,102,000 "	"	81,102,000 "	"	Dotatiën.
Justice	1,025,441,151 "	7,700,000 "	1,033,141,151 "	"	Justitie.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	309,623,350 "	"	309,623,350 "	33,563,289 "	Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.
Intérieur	162,767,046 "	1,421,659,350 "	1,584,426,396 "	"	Binnenlandsche Zaken.
Protection aérienne passive	161,428,855 "	75,390,000 "	236,818,855 "	"	Passieve luchtbescherming.
Santé Publique	234,812,548 "	2,102,553,250 "	2,337,365,798 "	34,450,000 "	Volksgezondheid.
Instruction Publique	2,374,736,940 "	23,757,360 "	2,398,494,300 "	"	Openbaar Onderwijs.
Agriculture	137,431,413 "	1,500,000 "	138,931,413 "	7,500,000 "	Landbouw.
Travaux Publics	712,316,125 "	3,058,228,520 "	3,770,544,645 "	338,675,000 "	Openbare Werken.
Affaires Economiques	213,817,067 "	3,025,020,000 "	3,238,837,067 "	23,050,000 "	Economische Zaken.
Ravitaillement	4,869,390 "	5,611,277,133 "	5,616,146,523 "	"	Ravitallieering.
Travail et Prévoyance Sociale	1,990,744,747 "	100,105,000 "	2,090,849,747 "	"	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Colonies	20,256,190 "	"	20,256,190 "	"	Koloniën.
Défense Nationale	5,487,633,400 "	2,081,844,500 "	7,569,477,900 "	52,250,000 "	Landsverdediging.
Gendarmerie	665,363,660 "	"	665,363,660 "	"	Rijkswacht.
Finances	880,911,657 "	222,862,291 "	1,103,773,948 "	17,197,000 "	Financiën.
Information	21,012,690 "	1,022,394 "	22,035,084 "	"	Voorlichting.
Victimes de la Guerre	26,951,450 "	1,877,244,000 "	1,904,195,450 "	"	Oorlogsgetroffenen.
Communications	1,226,919,900 "	1,510,700,000 "	2,737,619,900 "	86,128,700 "	Verkeerswezen.
Non-Valeurs et Remboursements	1,941,821,850 "	"	1,941,821,850 "	"	Kwade Posten en Terugbetalingen.
Total	27,419,261,703 52	21,482,863,798 "	48,902,125,501 52	592,813,989 "	Totaal.
Recettes :					Ontvangsten :
Voies et Moyens	15,802,304,670 "	473,660,000 "	16,275,964,670 "	12,616,000 "	Rijksmiddelen.
Mali			32,626,160,831 52	580,197,989 "	Mali.
			33,206,358,820 52		

A titre d'indication, le tableau ci-dessous donne la comparaison des prévisions *primitivement établies* pour les budgets de 1940 à 1945 ⁽¹⁰⁾.

		En millions de francs.		
RECETTES.		1940	1941	1942
<i>Impôts :</i>				
Contributions directes		3,572	4,218	5,660
Douanes et Accises		3,077	2,623	2,561
Enregistrement		3,460	4,232	4,863
Total des impôts.		10,109	11,073	13,084
Péages		504	328	367
Capitaux et revenus		430	233	301
Remboursements		300	273	326
Recettes exceptionnelles		100	60	60
Recettes compensatoires		192	132	131
Recettes de réparation		21	10	9
Recettes de guerre		"	50	300
Recettes extraordinaires ⁽⁶⁾		28	14	18
Total des recettes.		11,684	12,173	14,596
DEPENSES.				
Ravitaillement		"	"	"
Dette publique		2,502	2,687	2,977
Pensions		2,353	2,500	2,701
Dotations ⁽¹⁾		50	23	24
Justice.		334	336	419
Affaires Etrangères (et Commerce Extérieur ⁽²⁾) ⁽¹⁾		92	27	26
Intérieur ⁽²⁾		83	2,669	2,797
Santé publique ⁽²⁾		68		
Service de contrôle ⁽²⁾		"	"	175
Instruction publique.		1,308	1,298	1,482
Agriculture (et Classes Moyennes ⁽³⁾), (Ravitaillement ⁽⁴⁾)		84	245	145
Travaux publics (et Résorption du Chômage ⁽⁴⁾)		286	1,162	1,117
Affaires Economiques		46	49	80
Travail et Prévoyance sociale		702	279	418
Colonies		12	8	10
Défense Nationale ⁽¹⁾		1,329	1,189	1,099
Gendarmerie ⁽²⁾		160	206	236
Défense passive ⁽²⁾		7	"	234
Défense active		49	"	"
Finances		447	453	619
Communications		636	964	887
Non-Valeurs et Remboursements		1,085	946	933
Commissariat général à la restauration du pays		"	983	718
Dépenses extraordinaires ⁽⁶⁾		2,232	"	"
Total des dépenses.		13,865	16,021	17,097
BALANCE.				
Recettes	11,656	11,684	12,173	14,596
Dépenses	11,633	13,865	16,021	17,097
Boni	23	Mali 2,181	Mali 3,848	Mali 2,501

(1) Rattaché au budget du Ministère des Finances pour la période de guerre.

(2) Budget du Ministère de l'Intérieur et de la Santé Publique durant la guerre.

(3) Le Commerce Extérieur est passé au budget du Ministère des Affaires Economiques durant la guerre.

(4) Passé au budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale durant la guerre.

(5) Incorporées au Ministère des Affaires Economiques.

(6) Inclues dans les budgets pour 1941 à 1944.

(7) Chacun des budgets, de 1941 à 1944, comprenait les dépenses extraordinaires; les recettes extraordinaires figuraient au budget des Voles et Moyens. Il y a un budget extraordinaire spécial séparé pour 1940 et pour 1945.

(8) Y compris les budgets du Ministère de l'Information : 22 millions, et des Victimes de la Guerre : 1,904 millions.

(9) Durant la guerre.

(10) Abstraction faite des crédits supplémentaires ou spéciaux.

Bij wijze van verklaring, duidt hiernavolgende tabel de vergelijkingen der voor de begrotingen van 1940 tot 1945 aanvankelijk vastgestelde vooruitzichten aan.⁽¹⁰⁾

— In miljoen frank.				
1943	1944	1945	ONTVANGSTEN.	
5,770	7,652	8,210	<i>Belastingen :</i>	
2,693	2,094	1,862	Directe belastingen.	
5,208	5,304	4,364	Douanen en Accijnzen.	
			Registratie.	
13,671	15,050	14,436	Totaal der belastingen.	
469	480	476	Tolgelden.	
287	354	272	Kapitalen en inkomsten.	
475	424	500	Terugbetalingen.	
60	"	"	Uitzonderingsontvangsten.	
114	115	114	Compensatieontvangsten.	
9	4	4	Herstellingsontvangsten.	
160	292	474	Oorlogsontvangsten.	
25	19	13	Buitengewone ontvangsten ⁽⁶⁾ .	
15,270	16,738	16,289	Totaal der ontvangsten.	
"	"	5,616	UITGAVEN.	
3,594	4,677	5,736	Ravitailleering.	
2,904	3,088	4,365	Rijksschuld.	
25	26	81	Pensioenen.	
500	525	1,033	Dotatiën ⁽¹⁾ .	
27	25	310	Justitie.	
2,304	2,839	1,584	Buitenlandsche Zaken (en Buitenlandschen Handel ⁽²⁾) ⁽¹⁾ .	
197	215	2,337	Binnenlandsche Zaken ⁽²⁾ .	
1,680	1,714	2,398	Volksgezondheid ⁽²⁾ .	
157	152	139	Contrôledienst ⁽²⁾ .	
849	767	3,771	Openbaar Onderwijs.	
91	330	3,239	Landbouw (en Middenstand ⁽³⁾), (Ravitailleering ⁽⁴⁾).	
387	325	2,091	Openbare Werken (en Werkverschaffing ⁽⁵⁾).	
11	10	20	Economische Zaken.	
1,836	1,785	7,570	Arbeid en Sociale Voorzorg.	
261	363	665	Koloniën.	
178	435	237	Landsverdediging ⁽¹⁾ .	
"	"	"	Rijkswacht ⁽²⁾ .	
646	688	⁽⁶⁾ 3,030	Passieve luchtbescherming ⁽²⁾ .	
901	829	2,738	Actieve luchtbescherming.	
1,098	1,430	1,942	Financiën.	
489	350	"	Verkeerswezen.	
"	"	593	Kwade Posten en Terugbetalingen.	
18,135	20,573	49,495	Commissariaat generaal voor 's Lands wederopbouw.	
			Buitengewone uitgaven ⁽⁶⁾ .	
			Totaal der uitgaven.	
		1945	1945	BALANS.
		Y compris le budget	Sans le budget	
		extraordinaire.	extraordinaire.	
		—	—	
		Met inbegrip	Zonder	
		der buitengewone	de buitengewone	
		begrooting.	begrooting.	
15,270	16,738	16,280	16,276	Ontvangsten.
18,135	20,573	49,495	48,902	Uitgaven.
Mali 2,865	Mali 3,835	Mali 33,206	Mali 32,626	

⁽¹⁾ Verbonden aan de begrooting van het Ministerie van Financiën voor de oorlogsperiode.

⁽²⁾ Gedurende den oorlog : Begrooting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.

⁽³⁾ Gedurende den oorlog was de Buitenlandschen Handel verbonden aan de begrooting van het Ministerie van Economische Zaken en Volksgezondheid.

⁽⁴⁾ Gedurende den oorlog verbonden aan de begrooting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.

⁽⁵⁾ Opgenomen in het Ministerie van Economische Zaken.

⁽⁶⁾ In de begrotingen voor 1941 tot 1944 inbegrepen.

⁽⁷⁾ Vanaf 1941 tot 1944 werden de buitengewone uitgaven in iedere begrooting afzonderlijk vermeld, de buitengewone ontvangsten kwamen voor in de Rijksmiddelenbegrooting. Voor 1940 en 1945 bestaat er afzonderlijk een speciale buitengewone begrooting.

⁽⁸⁾ Met inbegrip van de begrooting van het Ministerie van Voorlichting : 22 miljoen frank, en van het Ministerie van Oorlogsgetroffenen : 1.904 miljoen frank.

⁽⁹⁾ Gedurende den oorlog.

⁽¹⁰⁾ Afgezien van speciale of bijkredieten.

**A. — Explications relatives
aux prévisions de recettes du budget des Voies et Moyens
de 1945.**

Le montant total des prévisions de recettes pour 1945 s'élève à 16,275,964,670 francs, soit une diminution de 442,565,840 francs comparativement au montant prévu pour l'exercice 1944, qui était de 16,718,530,510 francs.

Cette différence provient principalement de l'évaluation qui a été établie en matière d'impôts, où la moins-value prévue, comparativement à 1944, s'élevait à plus de 614 millions, en partie compensée par une plus-value d'un peu plus de 182 millions provenant des recettes relatives à la guerre.

La prévision pour 1945, établie sur la base des recettes effectuées pendant la période des hostilités ou pendant la période immédiatement subséquente, a été supputée avec grande prudence. Il faut s'attendre à ce qu'elle soit considérablement dépassée, surtout en matière d'impôts.

Le tableau ci-après établit des comparaisons et relève les chiffres principaux des différentes recettes, réparties entre les divers chapitres du budget des Voies et Moyens.

**A. — Toelichtingen betreffende
de begrootingsvooruitzichten van de Rijksmiddelen-
begrooting voor 1945.**

Het totaal bedrag der begrootingsvooruitzichten voor 1945 beloopt 16,275,964,670 frank, zegge een vermindering met 442,565,840 frank vergeleken met het bedrag voorzien voor dienstjaar 1944, zegge 16,718,530,510 frank.

Dit verschil komt hoofdzakelijk voort uit de raming welke ter zake van belastingen werd gevestigd, waarin de bij 1944 vergeleken minderopbrengst méér dan 614 millioen bedroeg, gedeeltelijk gecompenseerd door een meeropbrengst van wat méér dan 182 millioen, voortkomend uit de met den oorlog verbonden ontvangsten.

Het vooruitzicht voor 1945, gevestigd op grondslag van ontvangsten gedaan gedurende het tijdperk der vijandelijkheden of het onmiddellijk daaropvolgend tijdperk, werd met groote omzichtigheid geschat. Men mag er zich aan verwachten dat dit vooruitzicht, voornamelijk ter zake van belastingen, aanzienlijk zal overschreden worden.

Onderstaande tabel geeft de vergelijkingen en de voornaamste cijfers van de verschillende ontvangsten, verdeeld onder de diverse hoofdstukken van de Rijksmiddelenbegrooting.

(u)

Comparaison entre les propositions budgétaires de recettes formulées pour 1944, les recettes probables de 1944 et les évaluations pour l'exercice 1945.

Vergelijking tussen de begrootingsvoorstellen van ontvangsten voor 1944, de waarschijnlijke ontvangsten van 1944 en de ramingen voor het dienstjaar 1945.

a) Comparaison entre les propositions budgétaires de recettes formulées pour 1944, les recettes probables de 1944 et les évaluations pour l'exercice 1945.

(En milliers de francs.)

DESIGNATION DES PRODUITS	EXERCICE 1944. — DIENSTJAAR 1944.		EXERCICE 1945. Prévisions budgétaires. — DIENSTJAAR 1945. Begrootings- voorzuitichten.
	Budget approuvé. — Goedgekeurde begroting.	Recettes probables à la clôture de l'exercice. — Waarschijnlijke ontvangsten bij het afsluiten van het dienstjaar.	
I. — RECETTES ORDINAIRES :			
A. — IMPÔTS.			
1^o Contributions directes :			
Impôts cédulaires { Contribution foncière fr.	352,500	354,931	325,000
{ Taxe mobilière	275,000	302,470	500,000
{ Taxe professionnelle	1,450,000	2,582,323	2,300,000
		1,924,927	1,475,000
Impôt complémentaire personnel	675,000	781,970	725,000
Contribution nationale de crise	2,800,000	3,659,311	2,900,000
Taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie	50	58	50
Taxe sur les chiens	7,000	8,427	7,000
Taxe sur les vélocipèdes	37,500	40,975	40,000
Taxe sur les véhicules automobiles	15,000	13,885	75,000
Taxe sur les spectacles ou divertissements	100,000	116,943	187,500
Taxe sur les jeux et paris	190,000	99,806	75,000
Taxe d'ouverture sur les débits de boissons fermentées ou spiri- tueuses	30,000	30,418	30,000
Impôt spécial et temporaire sur les bénéfices exceptionnels	175,000	278,070	75,000
Recettes diverses	1,545,000	1,890,102	1,795,000
Total des Contributions directes : (1 ^o). . . fr.	7,652,050	9,502,293	8,209,550
2^o Douanes et Accises :			
Droits de douane et de statistique	272,000	168,437	100,000
Accises et taxe de consommation	1,815,000	1,888,969	1,750,000
Taxes et produits divers	7,300	14,833	12,530
Total des Douanes et Accises : (2 ^o). . . fr.	2,094,300	2,072,239	1,862,530
3^o Enregistrement :			
Droits d'enregistrement	780,000	642,323	500,000
Droits de succession	360,000	520,802	400,000
Timbre et taxes assimilées au timbre	4,000,000	3,363,132	3,424,000
Autres produits	164,000	83,631	40,000
Total de l'Enregistrement, etc. : (3 ^o). . . fr.	5,304,000	4,609,888	4,364,000
TOTAL DES IMPÔTS : A (1 ^o + 2 ^o + 3 ^o). . . fr.	15,050,350	16,184,420	14,436,080
B. — PEAGES (Total) fr.			
	479,960	426,650	475,762

a) Vergelijking tusschen de begrootingsvoorstellen van ontvangsten voor 1944, de waarschijnlijke ontvangsten van 1944 en de ramingen voor het dienstjaar 1945.

(In duizendtallen frank.)

Comparaison entre les évaluations de 1944 et de 1945. Vergelijking tusschen de ramingen van 1944 en van 1945.		AANWIJZING DER OPBRENGSTEN.	
En plus pour 1945. Meer voor 1945.	En moins pour 1945. Minder voor 1945.		
		I. — GEWONE ONTVANGSTEN :	
		A. — BELASTINGEN.	
		1° Directe belastingen :	
		Cedulaire belastingen { Grondbelasting. Mobiliënbelasting. Bedrijfsbelasting.	
» 225,000 { 250,000	27,500 { 27,500	Aanvullende personeele belasting.	
25,000 {	» {	Nationale crisisbelasting.	
50,000	»	Bijzondere belasting op het jacht-, visch- of vogelvangstrecht.	
100,000	»	Belasting op de honden.	
»	»	Belasting op de rijwielen.	
»	»	Belasting op de autovoertuigen.	
2,500	»	Belasting op de vertooningen of vermakelijkheden.	
60,000	»	Belasting op het spel en de weddenschappen.	
87,500	»	Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of sterke dranken.	
»	115,000	Bijzondere en tijdelijke belasting op de uitzonderlijke winsten.	
»	»	Diverse ontvangsten.	
250,000	»	Totaal der directe Belastingen : (1°).	
800,000	242,500		
AUGMENTATION : 557,500 VERMEERDERING.		2° Douanen en Accijnzen :	
		Douanerechten en statistiekrecht.	
»	172,000	Accijnzrechten en verbruikstaxe.	
»	65,000	Diverse belastingen en opbrengsten.	
5,230	»	Totaal der Douanen en Accijnzen : (2°).	
5,230	237,000		
DIMINUTION : 231,770 VERMINDERING.		3° Registratie :	
		Registratierechten.	
»	280,000	Successierechten.	
40,000	»	Zegel en met het zegel gelijkgestelde belastingen.	
»	576,000	Andere opbrengsten.	
»	124,000	Totaal der Registratie, enz. : (3°).	
40,000	980,000		
DIMINUTION : 940,000 VERMINDERING.			
845,230	1,459,500	TOTAAL DER BELASTINGEN : A (1° + 2° + 3°).	
DIMINUTION : 614,270 VERMINDERING.			
»	4,198	B. — TOLGELDEN (Totaal).	
DIMINUTION : 4,198 VERMINDERING.			

DESIGNATION DES PRODUITS	EXERCICE 1944. DIENSTJAAR 1944.		EXERCICE 1945. Prévisions budgétaires. — DIENSTJAAR 1945.
	Budget approuvé. — Goedgekeurde begroting.	Recettes probables à la clôture de l'exercice. — Waarschijnlijke ontvangsten bij het afsluiten van het dienstjaar.	Begrotings- vooruitsichten.
C. — CAPITAUX ET REVENUS.			
Domaines (valeurs capitales) fr.	30,000	22,706	30,000
Forêts	25,000	35,908	25,000
Produits divers et accidentels (Enregistrement et Domaines) . . .	39,500	43,468	35,000
Revenus des domaines	30,000	23,727	30,000
Produit brut de la taxe sur les appareils récepteurs de radio- diffusion	60,060	11,373	60,060
Intérêt des obligations provenant de l'Office des interventions de crise	16,000	16,000	16,000
Produit de la dotation de l'Office national du Ducroire.	6,000	5,605	6,000
Produit de l'actif disponible du Fonds monétaire	17,500	»	17,500
Produit des fonds de la Caisse des Dépôts et Consignations	14,000	13,378	14,000
Intérêts et dividendes des actions de la S.N.C.F.V.	15,000	22,583	15,000
Autres recettes	101,243	94,727	23,406
TOTAL DES CAPITAUX ET REVENUS : C. . . fr.	354,303	289,475	271,966
D. — REMBOURSEMENTS.			
Quote-part des communes dans les non-valeurs des contributions .	10,000	19,341	15,000
Recettes relatives aux pensions de retraite	6,543	6,780	10,059
Frais de perception de revenus provinciaux et communaux	34,875	40,990	32,750
Recouvrement d'avances faites par divers Départements (Enregis- trement)	12,000	11,544	15,000
Produit de cessions (Santé publique)	»	»	25,000
Dépenses pour le compte d'autres administrations (O.C.F.). . . .	75,800	38,726	83,140
Dépenses pour le compte d'autres administrations (Postes). . . .	17,876	6,113	17,687
Recettes diverses et accidentelles (Trésorerie)	100,000	128,773	100,000
Annuité de la Société Nationale des Habitations à bon marché. . .	30,550	36,235	32,800
Produits de la Régie du <i>Moniteur</i>	17,250	18,577	27,850
Versements à effectuer par l'A. N. I. C.	14,000	18,346	14,000
Fonds récupérés en matière de chômage (arriérés)	»	5,524	11,100
Autres remboursements	105,378	68,226	116,108
TOTAL DES REMBOURSEMENTS : D. . . fr.	424,272	399,175	500,494
TOTAL DES RECETTES ORDINAIRES (A + B + C + D) I . . . fr.	16,308,885	17,299,720	15,684,302

Comparaison entre les évaluations de 1944 et de 1945. — Vergelijking tusschen de ramingen van 1944 en van 1945.		AANWIJZING DER OPBRENGSTEN.	
En plus pour 1945. — Meer voor 1945.	En moins pour 1945. — Minder voor 1945.		
		C. — KAPITALEN EN INKOMSTEN.	
»	»	Domeinen (kapitale waarden).	
»	»	Bosschen.	
»	4,500	Diverse en toevallige opbrengsten (Registratie en Domeinen).	
»	»	Inkomsten uit de domeinen.	
»	»	Bruto-opbrengst der belasting op de radio-ontvangtoestellen.	
»	»	Intersten der obligatiën van het Bureau voor Crisiskredietverleeningen.	
»	»	Opbrengst van de Dotatie van den Nationalen Delcredetiedienst.	
»	»	Opbrengst van de beschikbare gelden van het Muntfonds.	
»	»	Opbrengst van de gelden der Deposito- en Consignatiekas.	
»	»	Intersten en dividenden van de actiën der N.M.B.S.	
»	77,837	Andere ontvangsten.	
»	82,337	TOTAAL VAN DE KAPITALEN EN INKOMSTEN : C.	
DIMINUTION : 82,337 VERMINDERING.		D. — TERUGBETALINGEN.	
5,000	»	Aandeel van de gemeenten in de kwade-posten van de belastingen.	
3,516	»	Ontvangsten betreffende de rustpensioenen.	
»	2,125	Inningskosten van provinciale en gemeentelijke inkomsten.	
3,000	»	Terugvordering van voorschotten gedaan door verschillende Departementen (Registratie).	
25,000	»	Opbrengst van overdrachten (Volksgezondheid).	
7,340	»	Uitgaven voor rekening van andere besturen (C.B.B.).	
»	189	Uitgaven voor rekening van andere besturen (Posterijen).	
»	»	Diverse en toevallige ontvangsten (Thesaurie).	
2,250	»	Annuïteit van de Nationale Maatschappij voor Goedkoope Woningen.	
10,600	»	Opbrengst van de Regie van het Staatsblad.	
»	»	Stortingen te doen door de N. V. I. H.	
11,100	»	Gelden teruggevorderd inzake werkloosheid (achterstallen).	
10,730	»	Andere terugbetalingen.	
78,536	2,314	TOTAAL VAN DE TERUGBETALINGEN : D.	
AUGMENTATION : 76,222 VERMEERDERING.		TOTAAL VAN DE GEWONE ONTVANGSTEN (A + B + C + D) I.	
76,222	700,805		
DIMINUTION : 624,583 VERMINDERING.			

DESIGNATION DES PRODUITS	EXERCICE 1944. DIENSTJAAR 1944.		EXERCICE 1945. Prévisions budgétaires. — DIENSTJAAR 1945. Begrootings- voorzichten.
	Budget approuvé. — Goedgekeurde begroting.	Recettes probables à la clôture de l'exercice. — Waarschijnlijke ontvangsten bij het afsluiten van het dienstjaar.	
II. — RECETTES COMPENSATOIRES :			
Part de la Régie des Téléphones et Télégraphes dans les charges de la Dette. fr.	77,463	77,463	77,463
Produit de la réserve de remboursement de l'emprunt, à 6 ½ %, de 30,000,000 de dollars	9,300	2,071	9,100
Charge de la S. N. C. F. B. pour intérêts d'actions	27,551	38,086	27,274
TOTAL DES RECETTES COMPENSATOIRES : II . . . fr.	114,314	117,620	113,837
III. — RECETTES DE REPARATION :			
Produits de l'Office de liquidation des dommages de guerre (1914-1918)	2,000	508	1,000
Produits divers de réparation	100	333	1,000
Produit des titres à émettre.	1,000	104	1,000
Autres recettes de réparation	800	916	1,165
TOTAL DES RECETTES DE REPARATION : III . . . fr.	3,900	1,861	4,165
IV. — REMBOURSEMENTS RELATIFS A LA GUERRE (1940).			
Fonds de péréquation de la margarinerie	"	"	20,000
Récupérations concernant la restauration du charroi	"	"	40,000
Récupérations en matière de secours	290,000	182,137	300,000
Produit de l'encaissement des dépôts anonymes	"	"	65,000
Recettes concernant le rapatriement.	"	"	30,000
Recouvrements du chef de collaboration avec l'ennemi	"	"	15,000
Autres recettes	1,430	8,728	3,660
TOTAL DES RECETTES DE GUERRE : IV . . . fr.	291,430	190,865	473,660
TOTAL DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS (1) (I+II+III+IV) . . . fr.	(1) 16,718,529	17,610,066	16,275,964

(1) Le total des prévisions de recettes admises pour l'exercice 1944 s'élevait à la somme de 16,737,646,450 francs. Ces prévisions contenaient les estimations relatives aux recettes extraordinaires s'élevant à 19,115,940 francs.

Ces dernières prévisions sont incluses, en 1945, dans le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires.

Pour permettre la comparaison entre les chiffres de 1944 et de 1945, il convient donc de réduire le total du Budget des Voies et Moyens de 1944,

soit fr. 16,737,646,450
de 19,115,940

soit fr. 16,718,530,510.

C'est ce dernier chiffre qui est pris en considération dans le tableau ci-dessus.

Comparaison entre les évaluations de 1944 et de 1945. <i>Vergelijking tusschen de ramingen van 1944 en van 1945.</i>		AANWIJZING DER OPBRENGSTEN.	
En plus pour 1945. <i>Meer voor 1945.</i>	En moins pour 1945. <i>Minder voor 1945.</i>		
		II. — COMPENSATIEONTVANGSTEN.	
"	"	Aandeel van de Regie van Telefoon en Telegraaf in de lasten van de Schuld.	
"	200	Opbrengst van de reserve voor terugbetaling van de 6 ½ pct. leening van 30,000,000 dollar.	
"	277	Last van de N. M. B. S. voor renten van aandelen.	
"	477	TOTAAL DER COMPENSATIEONTVANGSTEN : II.	
DIMINUTION : 477 VERMINDERING.		III. — HERSTELONTVANGSTEN.	
"	1,000	Opbrengst van den Dienst voor vereffening der oorlogsschade (1914-1918).	
900	"	Diverse herstelopbrengsten.	
"	"	Opbrengst van de uit te geven titels.	
365	"	Andere herstelontvangsten.	
1,265	1,000	TOTAAL VAN DE HERSTELONTVANGSTEN : III.	
AUGMENTATION : 265 VERMEERDERING.		IV. — TERUGBETALINGEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG (1940).	
20,000	"	Nivelleringsfonds voor de margarinefabrieken.	
40,000	"	Terugvorderingen betreffende het herstellen van de vervoermiddelen.	
10,000	"	Terugvorderingen betreffende steunuitgaven.	
65,000	"	Opbrengst van de incasseering van de anonieme deposito's.	
30,000	"	Ontvangsten betreffende de rapatriëering.	
15,000	"	Terugvorderingen uit hoofde van medewerking met den vijand.	
2,230	"	Andere ontvangsten.	
182,230	"	TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN BETREFFENDE DEN OORLOG : IV.	
AUGMENTATION : 182,230 VERMEERDERING.		TOTAAL VOOR DE RIJKSMIDDELENBEGROTING (¹) (I + II + III + IV).	
182,495	625,060		
DIMINUTION : 442,565 VERMINDERING.			

(1) Het totaal van de vooruitzichten van ontvangsten aangenomen voor het dienstjaar 1944 beliep de som van 16,737,646,450 frank. In deze vooruitzichten waren begrepen de ramingen betrekking hebbende op de buitengewone ontvangsten ten bedrage van 19,115,940 frank.

Laatstgenoemde vooruitzichten zijn, in 1945, begrepen in de Begroeting van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven.

Ten einde de vergelijking tusschen de cijfers van 1944 en 1945 mogelijk te maken, wordt het totaal van de Rijksmiddelenbegroting voor 1944.

zegge	fr.	16,737,646,450
verminderd met		19,115,940

zegge: fr. 16.718.530,510.

Er zal dus in bijgaande tabel rekening gehouden worden van laatstgenoemde som.

**b) Justification globale des évaluations
par nature de recettes.**

1° CONTRIBUTIONS DIRECTES.

Il ressort du tableau qui précède qu'en ce qui concerne les impôts directs, le budget des Voies et Moyens de 1945 accuse, par rapport aux évaluations consignées au budget de 1944, une augmentation de 557,500,000 francs.

Cette augmentation se rapporte à concurrence de 475,000,000 de francs à la taxe mobilière (225 millions de francs) et aux récupérations sur les impôts arriérés des exercices clos (250,000,000 de francs), comme suite, d'une part, à la mise en paiement escomptée pour 1945 de coupons de valeurs coloniales et étrangères, dont le service était suspendu depuis 1940 et, d'autre part, au retard provoqué par la guerre dans l'établissement et le recouvrement des impôts directs de l'exercice 1944, dont une notable partie n'est devenue exigible qu'après la clôture de cet exercice.

A ces plus-values, il faut ajouter celles de 25 millions, 50,000,000, 100,000,000, 60,000,000, 2 millions 500,000 et 87,500,000, soit ensemble 325 millions de francs, afférentes respectivement à la taxe professionnelle, l'impôt complémentaire personnel, la contribution nationale de crise, la taxe de circulation sur les véhicules automobiles, la taxe sur les vélocipèdes et la taxe sur les spectacles ou divertissements. Ces plus-values peuvent être attribuées à la reprise graduelle de la vie économique du pays : les impôts recouvrables par voie de retenue sur les revenus professionnels des salariés et appointés (taxe professionnelle, impôt complémentaire personnel et contribution nationale de crise) interviennent, en effet, à eux seuls pour 217,500,000 francs dans l'accroissement de recettes de 325,000,000 de francs ainsi escompté pour l'exercice 1945.

Cette plus-value de 217,500,000 francs est non loin d'absorber la diminution totale de ressources de 242,500,000 francs envisagée pour la contribution foncière (27,500,000 francs), pour la taxe sur les jeux et paris (115,000,000 de francs) et pour l'impôt spécial et temporaire sur les bénéfices exceptionnels (100,000,000 de francs); ces moins-values proviennent essentiellement des difficultés de recouvrement que la guerre a provoquées (contribution foncière), de la fermeture des salles de jeux (taxe sur les jeux et paris), ainsi que de la renonciation à l'établissement de nouvelles cotisations à l'impôt spécial et temporaire sur les bénéfices exceptionnels pour l'exercice 1945.

Les prévisions budgétaires de l'exercice 1945 relatives aux impôts directs (8,209,550,000 francs) sont inférieures de 1,292,710,000 francs aux perceptions

**b) Globale verantwoording der ramingen
per aard van ontvangsten.**

1° DIRECTE BELASTINGEN.

Uit vorenstaande tabel blijkt dat, wat de directe belastingen betreft de Rijksmiddelenbegroting voor 1945 tegenover de in de begroting voor 1944 aangeleekende ramingen op een verhooging wijst van 557,500,000 frank.

Ten beloope van 475,000,000 frank houdt deze verhooging verband met de mobiliënbelasting (225 miljoen frank) en met de terugvorderingen op de achterstallige belastingen van de afgesloten dienstjaren (250,000,000 frank) naar aanleiding, enerzijds, van de voor 1945 verwachte betaalbaarstelling van coupons van koloniale en buitenlandsche waarden waarvan de dienst sedert 1940 was geschorst en, anderzijds, van een vertraging, door den oorlog veroorzaakt in de vestiging en terugvordering van de directe belastingen over dienstjaar 1944, waarvan een belangrijk deel slechts na afsluiting van bewust dienstjaar eischbaar is geworden.

Bij deze meeropbrengsten dienen de bedragen gevoegd van 25,000,000, 50,000,000, 100,000,000, 60,000,000, 2,500,000, 87,500,000, zegge te zamen 325,000,000 frank, betreffende onderscheidenlijk de bedrijfsbelasting, de aanvullende personeele belasting, de nationale crisisbelasting, de verkeersbelasting op de autovoertuigen, de rijwielbelasting en de belasting op de vertooningen en gemakkelikheden. Deze meeropbrengsten kunnen worden toegeschreven aan de geleidelijke hervatting van 's Lands bedrijfsleven : de bij wijze van inhouding op de bedrijfsinkomsten van de loontrekkenden en weddetrekkenden in te vorderen belastingen (bedrijfsbelasting, aanvullende personeele belasting en nationale crisisbelasting) komen inderdaad alleen reeds voor 217,500,000 frank voor in het aldus voor 1945 verwachte ontvangstenaccres van 325,000,000 frank.

Deze meeropbrengst van 217,500,000 frank absorbeert nagenoeg de totale inkomstenvermindering van 242,500,000 frank, welke verwacht wordt de grondbelasting (27,500,000 frank), voor de belasting op het spel en de weddenschappen (115,000,000 frank) en voor de bijzondere en tijdelijke belasting op de exceptioneele winsten (100,000,000 frank); deze minderopbrengsten zijn hoofdzakelijk te wijten aan de door den oorlog veroorzaakte invorderingsmoeilijkheden (grondbelasting), aan de sluiting der speelzalen (belasting op het spel en de weddenschappen) zoomede aan het afzien van het vestigen van nieuwe aanslagen in de bijzondere en tijdelijke belasting op de exceptioneele winsten over het dienstjaar 1945.

Deze begrootingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1945 betreffende de directe belastingen (8 miljard 209,500,000 frank) bedragen 1,292,710,000

effectuées de l'exercice 1944 (9,502,260,000 francs). Cette situation favorable pour l'exercice 1944 provient de ce que, par suite des prolongations successives de la durée de l'exercice 1944, les recettes effectuées sur cet exercice du 1^{er} avril au 31 octobre 1945, soit 2,242,300,000 francs, ont continué à y être rattachées, alors qu'elles auraient dû normalement être comptabilisées parmi les produits de l'exercice 1945.

2^o DROITS DE DOUANE ET DE STATISTIQUE.

Les circonstances ne permettent pas d'envisager en 1945 une reprise normale de notre commerce extérieur. De plus, la perception des droits de douane est suspendue sur un grand nombre de produits de consommation courante (arrêté du 1^{er} février 1945).

Dès lors, il a bien fallu s'en tenir à un chiffre fort modeste pour l'évaluation des recettes douanières. La prévision initiale de 100 millions sera toutefois dépassée.

3^o DROITS D'ACCISES.

Le rendement des droits d'accise est intimement lié à l'évolution de la vie économique du pays. La fabrication — et partant la consommation des produits d'accise, tels que les alcools, les bières, etc. — dépend essentiellement de l'approvisionnement en matières premières de ces industries. Comme, dans les circonstances actuelles, cet approvisionnement ne pourra pas atteindre le niveau d'avant guerre, le rendement des droits d'accise restera en dessous de celui d'une année normale.

A noter qu'un arrêté-loi, en date du 1^{er} février 1945, a suspendu, à partir du 15 de ce mois, la perception des droits d'accise sur les articles de première nécessité et sur les produits destinés à assurer la reconstitution économique du pays.

Compte tenu de ce qui précède, les prévisions de recettes pour 1945 ont été évaluées à 1,750,000,000 de francs.

Le rendement des droits d'accise au cours des six dernières années a été le suivant :

1939	 fr.	1,531,168,000
1940		1,644,862,600
1941		1,998,695,700
1942		2,437,073,600
1943		1,981,843,000
1944		1,887,965,500

4^o DROITS D'ENREGISTREMENT.

Les recettes d'impôts à réaliser par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines avaient été

frank minder dan de voor het dienstjaar 1944 gedane heffingen (9,502,260,000 frank). Deze gunstige toestand voor 1944 vloeit hieruit voort dat, ingevolge de achtereenvolgende verlengingen van den duur van het dienstjaar 1944, de over dit dienstjaar gedane ontvangsten van 1 April tot 31 October 1945, zegge 2,242,300,000 frank, er aan verbonden zijn gebleven, wijl zij normaal onder de opbrengsten van het dienstjaar 1945 hadden moeten geboekt worden.

2^o DOUANE- EN STATISTIEKRECHTEN.

De omstandigheden laten niet toe een normale herleving van onzen buitenlandschen handel in 1945 te gemoet te zien. De inning van de douane-rechten is overigens op een groot aantal producten van algemeen consumptie geschorst (besluit van 1 Februari 1945).

Men moest zich derhalve aan een zeer gering cijfer houden bij de beraming van de douaneontvangsten. De aanvankelijke voorziening van 100 miljoen zal echter overschreden worden.

3^o ACCIJSRECHTEN.

De opbrengst van de accijsrechten houdt innig verband met de evolutie van het economische leven van het land. Het fabriceren en dienvolgens het verbruik der accijsproducten, zooals alcohol, bier, enz. hangen hoofdzakelijk af van de bevoorrading in grondstoffen voor bedoelde industrieën. Daar bedoelde bevoorrading in de huidige omstandigheden het vóóroorlogschpeil niet kan bereiken, zal de opbrengst van het accijsrecht lager zijn dan die van een normaal jaar.

Op te merken valt, dat een besluitwet van 1 Februari 1945 de inning van de accijsrechten op de allernoodwendigste producten en op de producten bestemd tot het economisch herstel van het land met ingang van den 15^{en} derzelfde maand heeft geschorst.

Rekening gehouden met wat voorafgaat, werden de ontvangstvoorzieningen voor 1945 geraamd op 1,750,000,000 frank.

De opbrengst van de accijsrechten in den loop der laatste zes jaren was als volgt :

1939	 fr.	1,531,168,000
1940		1,644,862,600
1941		1,998,695,700
1942		2,437,073,600
1943		1,981,843,000
1944		1,887,965,500

4^o REISTRATIERECHTEN.

De door het Bestuur der Registratie en Domeinen te yerwezenlijken belastingontvangsten werden in

fixées comme suit dans le budget des Voies et Moyens pour 1944 :

Enregistrement	fr. 780,000,000
Successions	360,000,000
Timbre et taxes y assimilées	4,000,000,000
Autres impôts	164,000,000
Total. . fr.	5,304,000,000

Les recettes effectuées au cours de la dite année ont atteint les chiffres suivants :

Enregistrement	fr. 642,000,000
Successions	508,000,000
Timbre et taxes y assimilées	3,358,000,000
Autres impôts	83,000,000
Total. . fr.	4,591,000,000

soit une moins-value de 713,000,000 par rapport aux prévisions budgétaires.

Cette moins-value est due à la situation anormale des derniers mois de 1944.

Les évaluations pour l'année 1945 ont été établies sur la base des recouvrements opérés au cours des dix premiers mois de 1944, seuls résultats connus au moment de l'élaboration du projet de budget.

Eu égard à ces résultats, les recettes ci-après pouvaient être escomptées pour 1945 :

Enregistrement	fr. 500,000,000
Successions	400,000,000
Timbre et taxes y assimilées	3,424,000,000
Autres impôts	40,000,000
Total. . fr.	4,364,000,000

Grâce à l'amélioration de la conjoncture, ces évaluations seront largement dépassées.

Fin octobre 1945, les recettes avaient atteint les chiffres ci-après :

Enregistrement	fr. 584,085,640
Successions	544,574,830
Timbre et taxes y assimilées	4,995,093,750
Autres impôts	88,276,930
Total. . fr.	6,212,031,150

de Rijksmiddelenbegroting voor 1944 vastgesteld als volgt :

Registratie	fr. 780,000,000
Successiën	360,000,000
Zegel en daarmee gelijkgestelde belastingen	4,000,000,000
Andere belastingen	164,000,000
Totaal. . fr.	5,304,000,000

De gedurende bewust jaar gedane ontvangsten bereikten onderstaande cijfers :

Registratie	fr. 642,000,000
Successiën	508,000,000
Zegel en daarmee gelijkgestelde belastingen	3,358,000,000
Andere belastingen	83,000,000
Totaal. . fr.	4,591,000,000

zegge een minderopbrengst van 713,000,000 tegenover de begrotingsvooruitzichten.

Bedoelde minderopbrengst is toe te schrijven aan den abnormalen toestand in de laatste maanden van 1944.

De ramingen voor het jaar 1945 werden gedaan op grondslag van de gedurende de eerste tien maanden van 1944 gedane invorderingen, uitslagen alleen gekend bij het uitwerken van het begrotingsontwerp.

Gelet op deze uitslagen, mochten onderstaande ontvangsten voor 1945 worden verwacht :

Registratie	fr. 500,000,000
Successiën	400,000,000
Zegel en daarmee gelijkgestelde belastingen	3,424,000,000
Andere belastingen	40,000,000
Totaal. . fr.	4,364,000,000

Dank zij de verbetering der tijdsomstandigheden, zullen deze ramingen ver overschreden worden

Einde October 1945 bereikten de ontvangsten onderstaande cijfers :

Registratie	fr. 584,085,640
Successiën	544,574,830
Zegels en daarmee gelijkgestelde belastingen	4,995,093,750
Andere belastingen	88,276,930
Totaal. . fr.	6,212,031,150

Il est permis de compter pour l'année 1945 entière sur une recette effective totale de 8,040,000,000 de francs, soit :

Enregistrement	fr. 750,000,000
Successions	680,000,000
Timbre et taxes y assimilées	6,500,000,000
Autres impôts	110,000,000
Total.	fr. 8,040,000,000

5° PEAGES.

Les articles de ce chapitre sont, pour 1945, les mêmes que pour 1944.

Les chiffres ont très peu varié. La recette totale à prévoir, qui était de 479,960,000 francs pour 1944, ne sera que de 475,762,000 francs pour 1945, soit une diminution de 4,198,000 francs.

Cette réduction provient presque uniquement des prévisions de l'Administration des Postes, en ce qui concerne les recettes diverses d'exploitation et principalement le revenu postal, pour lequel plus de 4 millions de francs sont à prévoir en moins sur le montant du revenu total.

6° CAPITAUX ET REVENUS.

Le montant total des prévisions de ce chapitre était de 354,303,000 francs en 1944. L'évaluation pour 1945 n'est que de 271,966,000 francs, soit une diminution de 82,337,000 francs.

Cette diminution est constituée principalement par une réduction de recettes de 72,500,000 francs en ce qui concerne l'article relatif au versement de la différence entre les droits spéciaux perçus à l'importation de froment et produits dérivés et le montant des primes payées pour le soutien de la production de produits agricoles de toute nature. Il n'y aura plus, à ce sujet, pour 1945, qu'une prévision de 2,500,000 francs qui représente le solde présumé à inscrire au budget pour l'exercice 1945.

De plus, l'arrêté-loi du 14 novembre 1944 a érigé les services frigorifiques de l'Etat en « Régie des Services Frigorifiques de l'Etat belge », à partir du 1^{er} novembre 1944. Il en résulte que la prévision de 5 millions de francs de 1944, pour les recettes des Services Frigorifiques, c'est-à-dire le bénéfice résultant de leur exploitation commerciale, cessera d'exister à partir de 1945, d'où une réduction de 5 millions de francs.

A noter également une prévision en moins-value de 4,500,000 francs (35 millions ou de 39,500,000 francs) en ce qui concerne les produits divers et accidentels de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

Voor het geheele jaar 1945 mag op een totale werkelijke ontvangst van 8,040,000,000 frank worden gerekend, zegge :

Registratie	fr. 750,000,000
Successiën	680,000,000
Zegels en daarmede gelijkgestelde belastingen	6,500,000,000
Andere belastingen	110,000,000
Totaal.	fr. 8,040,000,000

5° TOLGELDEN.

Voor 1945 zijn de artikelen van dit hoofdstuk dezelfde als voor 1944.

De cijfers hebben maar weinig geschommeld. De totale te voorziene ontvangst, die 479,960,000 frank bedroeg voor 1944, zal voor 1945 maar 475,762,000 frank bedragen, zegge een vermindering met 4 miljoen 198,000 frank.

Die verlaging komt bijna alleen voort van de vooruitzichten van het Bestuur der Posterijen, met betrekking tot de diverse exploitatie-ontvangsten en vooral het postinkomen, waarvoor meer dan 4 miljoen frank minder te voorzien zijn op het bedrag van het totaal inkomen.

6° KAPITALEN EN INKOMSTEN.

Het totaal bedrag der vooruitzichten van dit hoofdstuk bedroeg 354,303,000 frank in 1944. De raming voor 1945 belooft slechts 271,966,000 frank, zegge een vermindering met 82,337,000 frank.

Die vermindering ontstaat vooral door een verlaging van ontvangsten van 72,500,000 frank, met betrekking tot het artikel betreffende de storting van het verschil tusschen de speciale rechten geïnd bij den invoer van tarwe en afgeleide producten en het bedrag der premiën betaald voor den steun van de voortbrengst van landbouwproducten van allen aard. Dienaangaande zal er voor 1945 slechts nog een raming van 2,500,000 frank zijn, die het in de begroting voor het dienstjaar 1945 in te schrijven vermoedelijke saldo vertegenwoordigt.

Verder heeft de besluitwet van 14 November 1944 de koeldiensten van den Staat ingericht tot « Regie der Koeldiensten van den Belgischen Staat », met ingang van 1 November 1944. Daaruit blijkt dat de raming van 5 miljoen frank voor 1944, voor de ontvangsten der Koeldiensten, dat wil zeggen de winst voortvloeiend uit hun handelsexploitatie, met ingang van 1945 zal ophouden te bestaan, zegge dus een vermindering met 5 miljoen frank.

Op te merken valt insgelijks een vooruitzicht in minderopbrengst van 4,500,000 frank (35 miljoen in de plaats van 39,500,000 frank) met betrekking tot de verschillende en toevallige opbrengsten van het Bestuur der Registratie en Domeinen.

7° REMBOURSEMENTS.

La prévision totale pour 1945, en ce qui concerne les remboursements est de 500,494,380 francs contre 424,272,380 francs pour 1944, soit une augmentation de 76,222,000 francs.

Parmi les articles qui comportent les principales augmentations, il faut citer une majoration de

- 5,000,000 de francs pour la supputation des remboursements par les communes de leur quote-part dans les non-valeurs des contributions directes (loi du 15 mai 1846), suivant les évaluations basées sur les recettes effectuées antérieurement;
- 7,340,000 francs en ce qui concerne les recettes de l'Office central des Fournitures, pour les remboursements de dépenses faites pour le compte d'autres administrations;
- 5,000,000 de francs pour le Département des Communications, en ce qui concerne le remboursement d'avances budgétaires et la fourniture de charbon aux administrations de l'Etat jouissant de l'autonomie financière;
- 10,600,000 francs pour les produits de la Régie du *Moniteur*. Cette dernière augmentation provient du relèvement du prix des abonnements des publications effectués par les ateliers du *Moniteur* ainsi que de la majoration du tarif des insertions;
- 25,000,000 de francs provenant d'un article nouveau du Ministère de la Santé publique et comportant le produit de la cession, par ce département, d'ambulances automobiles; de matériel hospitalier, de produits pharmaceutiques, d'effets d'habillement, d'aliments spéciaux et d'autres produits, amenés dans le pays, en vue d'aider au rééquipement d'institutions diverses.

Il s'agit pour le Département intéressé du remboursement des avances faites pour le paiement de ce matériel et de ces produits, cédés aux Commissions d'Assistance publique, institutions hospitalières, etc., selon leurs besoins.

A noter qu'une partie seulement de la contre-valeur pourra être récupérée, une grande quantité des produits étant utilisée pour les sinistrés;

7° TERUGBETALINGEN.

De totale raming voor 1945, wat de terugbetalingen betreft, bedraagt 500,494,380 frank tegen 424,272,380 frank voor 1944, zegge een vermeerdering van 76,222,000 frank.

Onder de artikelen welke de voornaamste vermeerderingen behelzen, dient aangehaald een verhooging van :

- 5,000,000 frank voor de berekening van de terugbetalingen door de gemeenten van hun aandeel in de kwade posten der directe belastingen (wet van 15 Mei 1946), volgens de ramingen gesteund op de vroeger gedane ontvangsten.
- 7,340,000 frank met betrekking tot de ontvangsten van het Centraal Bureau der Leveringen, voor de terugbetalingen van voor rekening van andere besturen gedane uitgaven;
- 5,000,000 frank voor het departement van Verkeerswezen, wat de terugbetaling betreft van begrootingsvoorschotten en de levering van kolen aan de Staatsbesturen die geldelijke autonomie genieten;
- 10,600,000 frank voor de opbrengsten van de Regie van het *Staatsblad*. Laatstgemelde verhooging komt voort van de opvoering van den prijs der abonnementen op de door de werkhuisen van het *Staatsblad* gedane publicatiën, zoomede van de vermeerdering van het tarief der inlasschingen;
- 25,000,000 frank voortkomend van een nieuw artikel van het Ministerie van Volksgezondheid en dat de opbrengst behelst van den afstand, door bedoeld Departement, van auto-ziekenwagens, van hospitaal-materieel, van artsenijproducten, kledingsstukken, speciale voedingsmiddelen en andere producten, in het land gebracht om bij te dragen tot de wederuitrusting van diverse instellingen.

Voor het betrokken Departement gaat het om de terugbetaling van de voorschotten gedaan voor de betaling van dit materieel en van die producten, afgegaan aan de Commissiën van Openbaren Onderstand, de hospitaalinrichtingen, enz., volgens hun behoeften.

Er valt op te merken dat slechts een deel van de tegenwaarde zal kunnen herkegen worden, aangezien een groot deel van de producten door de gesinistreerden wordt gebezigd;

11,100,000 francs à prévoir pour les fonds récupérés en matière de chômage, comme arriérés, des communes. Il s'agit du solde de la dette des communes, pour les années antérieures à 1940, à titre d'intervention dans les allocations de chômage.

Cet arriéré sera vraisemblablement apuré durant l'année 1945.

Les autres majorations sont beaucoup moins importantes, de même que les réductions qui affectent les articles de ce chapitre.

8° RECETTES EXCEPTIONNELLES.

Pour 1945, ce chapitre ne comporte plus aucune recette.

En 1944, il y avait encore eu une prévision de 500 francs pour les droits de recouvrement de l'Office belge de Vérification et de Compensation, dont les opérations sont actuellement terminées.

9° RECETTES COMPENSATOIRES.

Ce chapitre s'élève à 113,837,290 francs pour 1945 contre 114,314,630 francs pour 1944, soit une diminution de 477,340 francs.

Cette diminution provient :

1° Pour 200,000 francs, du produit du placement de la réserve productive constituée par le Fonds d'amortissement de la Dette publique, en vue du remboursement de l'emprunt à 6 ½ % de 30 millions de dollars. Ceci est basé sur les mouvements du portefeuille.

2° Pour 277,340 francs, de la somme à verser au Trésor par la S.N.C.F.B., pour assurer le service financier de la partie des actions de cette Société dont le produit d'émission constitue le fonds de roulement, conformément à l'article 11 de la loi du 23 juillet 1926. Cette dernière réduction s'explique par l'amortissement annuel de la dette « Fonds de roulement » de la S.N.C.F.B.

10° RECETTES DE RÉPARATION.

Le total de ce chapitre s'élève à 4,865,000 francs contre 3,900,000 francs en 1944, soit une augmentation de 265,000 francs.

Celle-ci provient, d'une part, de la prévision de 515,000 francs pour le recouvrement de sommes remboursées à des trafiquants avec l'ennemi, de la guerre 1914-1918, comme suite à une application erronée de la loi du 19 janvier 1929 et, d'autre part, d'une majoration de 900,000 francs pour les produits divers de réparation de la guerre 1914-1918, à encaisser par l'Administration de la Trésorerie.

11,100,000 frank te voorzien voor de gelden herkre-gen in zake werkloosheid, als achterstal-len, van de gemeenten. Het gaat hier om het saldo van de schuld der gemeenten, voor de jaren welke 1940 voorafgaan, als tusschenkomst in de werkloosheids-toelagen.

Dit achterstal zal waarschijnlijk gedu-rende het jaar 1945 worden aangezui-verd.

De andere verhoogingen zijn veel min-der aanzienlijk, evenals de verminderin-gen die de artikelen van dit hoofdstuk betreffen.

8° UITZONDERINGSONTVANGSTEN.

Voor 1945 behelst dit hoofdstuk geen ontvangst meer.

In 1944 was nog een raming geweest van 500 frank voor de invorderingsrechten van den Belgischen Afrekeningsdienst, waarvan de verrichtingen thans geëindigd zijn.

9° COMPENSATIEONTVANGSTEN.

Dit hoofdstuk bedraagt 113,837,290 frank voor 1945 tegen 114,314,630 frank voor 1944, zegge een vermindering met 477,340 frank.

Die vermindering komt voort :

1° Voor 200,000 frank, van de opbrengst van de plaatsing van de productieve reserve gevestigd door het Amortisatiefonds der Staatsschuld, met het oog op de aflossing van de 6 ½ pct. leening van 30 mil-lioen dollar. Dit is gesteund op de bewegingen van de portefeuille.

2° Voor 277,340 frank, van de som te storten in de Schatkist door de N.M.B.S., om den financieelen dienst te verzekeren van het deel der aandelen van bedoelde Maatschappij waarvan het uitgifteproduct het bedrijfskapitaal uitmaakt, overeenkomstig arti-kel 11 der wet van 23 uli 1926. Laatstgemelde verla-ging wordt uitgelegd door de jaarlijksche amorti-satie van de schuld « Bedrijfskapitaal » der N.M.B.S.

10° HERSTELONTVANGSTEN.

Het totaal van dit hoofdstuk bedraagt 4,865,000 frank tegen 3,900,000 frank in 1944, zegge een ver-meerdering met 265,000 frank.

Dezelve komt voort, enerzijds, van de raming van 515,000 frank voor de terugvordering van som-men teruggegeven aan trafikanten met den vijand van den oorlog 1914-1918, als gevolg van een ver-keerde toepassing der wet van 19 Januari 1929 en, anderzijds, van een verhooging van 900,000 frank voor de diverse opbrengsten van herstel van den oorlog 1914-1918, welke door het Bestuur der The-saurie dienen geïnd.

Ces deux majorations sont en partie contrebalancées par les réductions de 1 million de francs, pour les produits de l'Office de liquidation des dommages de guerre et de 150,000 francs, pour les produits de la liquidation de l'ancien Fonds du Roi Albert.

11° RECETTES RELATIVES A LA GUERRE DE 1940-1945.

Le montant total de ce chapitre est de 473,660,000 francs contre 291,430,000 francs pour 1944, soit une augmentation de 182,230,000 francs.

Cette augmentation est due principalement aux majorations suivantes concernant certains articles de ce chapitre :

20,000,000 de francs pour le « Fonds de péréquation des matières premières employées en margarinerie ».

Cette recette provient de la péréquation des prix de la matière première employée à la fabrication de la margarine.

La subvention accordée aux fabricants est calculée sur un prix moyen forfaitaire qui doit être révisé pour chaque entreprise, après la campagne de fabrication, sur la base du cours réel et au vu des comptabilités;

40,000,000 de francs provenant de la récupération de dépenses afférentes à la réparation du charroi destiné à l'économie nationale.

Cette prévision concerne le remboursement des frais de réparation occasionnés par la remise en état de véhicules cédés par les armées alliées.

Les recettes provenant de la vente de ces véhicules et comprenant, outre le prix des voitures, les frais de réparation y afférents, sont versées au Budget pour Ordre. A la charge de ce budget s'opère une ventilation de la recette, d'une part au profit de l'O.M.A. pour l'acquisition des véhicules et d'autre part au profit du budget des Voies et Moyens pour la récupération des dépenses de réparation effectuées à la charge du budget du Ministère des Affaires Economiques;

10,000,000 de francs pour les récupérations à la charge des provinces, des communes et des Commissions d'Assistance publique, en matière de dépenses de secours civils. Il s'agit ici de prévisions se rapportant aux comptes de l'exercice 1943;

Die beide verhoogingen wegen gedeeltelijk op tegen de verminderingen van 1 miljoen frank voor de opbrengsten van den Dienst tot Vereffening der Oorlogsschade en van 150,000 frank, voor de opbrengsten van de vereffening van het Oud Koning Albert-Fonds.

11° ONTVANGSTEN BETREFFENDE DEN OORLOG 1940-1945.

Het totaal bedrag van dit hoofdstuk is 473,660,000 frank tegen 291,430,000 frank voor 1944, zegge een vermeerdering met 182,230,000 frank.

Die vermeerdering is hoofdzakelijk te wijten aan onderstaande verhoogingen betreffende enkele artikelen van dit hoofdstuk :

20,000,000 frank voor het « Perequatiefonds der in margarinerwaren gebezigde grondstoffen ».

Die ontvangst komt voort van de perequatie der prijzen van de grondstof gebezigd voor de fabricage van margarine.

De aan de fabrikanten verleende toelage wordt berekend op den forfaitairen gemiddelden prijs welke dient herzien voor elke onderneming, na den fabricageveldtocht, op den grondslag van den werkelijken koers en op het zien der comptabiliteiten;

40,000,000 frank voortkomend van de recuperatie van uitgaven in verband met het herstel van de vervoermiddelen bestemd voor 's lands economie.

Deze raming betreft de terugbetaling van de herstellkosten veroorzaakt door het weder in goeden staat stellen van door de geallieerde legers overgedragen voertuigen.

De van den verkoop van die voertuigen voortkomende ontvangsten waarin zijn begrepen, buiten den prijs van de voertuigen, de desbetreffende herstellingskosten, worden op de Begrooting voor Orde afgedragen. Ten bezware van die begrooting wordt een schifting van de ontvangst verricht, eensdeels ten behoeve van het O.M.A. voor het aanschaffen van voertuigen en, anderdeels, ten behoeve van de Rijksmiddelenbegrooting voor het terugwinnen van de herstellingsuitgaven, gedaan ten laste van de begrooting van het Ministerie van Economische Zaken;

10,000,000 frank voor de terugwinningen ten laste van de provinciën, de gemeenten en de Commissies voor Armenzorg, in zake uitgaven voor hulpverlening aan burgers. Het gaat hier om ramingen betreffende de rekeningen van dienstjaar 1943;

65,000,000 de francs, montant de l'article nouveau relatif au produit de l'encaissement des titres de créance, représentatifs de dépôts anonymes acquis à l'Etat par application de l'article 18 de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944, relatif aux billets de la Banque Nationale de Belgique, ou aux dépôts d'argent en monnaie nationale.

Les titres de créances représentatifs de ces dépôts, qui ont pu être rendus nominatifs dans les 30 jours de la publication de l'arrêté, sont annulés et leur contre-valeur, augmentée des intérêts acquis, est attribuée à l'Etat;

30,000,000 de francs, montant de la supputation de recettes nouvelles concernant le Commissariat belge au Rapatriement, constituées par le produit des remboursements, par les pays étrangers, des frais engagés pour le rapatriement de leurs ressortissants, et des recettes diverses provenant de la liquidation du Commissariat;

15,000,000 de francs, montant d'un article nouveau comportant les recouvrements de sommes provenant de confiscations et de dommages-intérêts prononcées au profit de l'Etat du chef de collaboration avec l'ennemi durant la guerre 1940-1945. Il s'agit des sommes recouvrées à titre de dommages-intérêts prononcés en faveur de l'Etat en matière criminelle et pénale ou à titre de confiscation du chef des actions intentées contre ceux qui ont collaboré avec l'ennemi.

Il convient de noter que d'après des indications reçues postérieurement au dépôt du budget des Voies et Moyens, les recettes à provenir de la vente de véhicules récupérés et de la récupération des frais concernant les importations de charbon allemand procurent un supplément total de 113,800,000 francs. Ceci porte donc en réalité la prévision à retenir, pour les recettes de guerre, à 587,460,000 francs.

B. — Explications relatives aux prévisions de dépenses pour 1945.

Comme il a été dit plus haut, le total des prévisions de dépenses pour 1945 s'élève à plus de 49 milliards de francs, dont le détail par budget a déjà été donné.

65,000,000 frank, bedrag van het nieuw artikel betreffende de opbrengst van de incassering der schuldvorderingsbewijzen, vertegenwoordigend de anonieme deposito's die den Staat ten goede komen bij toepassing van artikel 18 van de besluitwet van 6 October 1944 betreffende de biljetten van de Nationale Bank van België of de gelddeposito's in landsmunt.

De deze deposito's vertegenwoordigende schuldvorderingsbewijzen welke op naam moesten gesteld worden binnen 30 dagen na bekendmaking van het besluit, zijn van onwaarde verklaard en hun tegenwaarde, verhoogd met de verkregen interesten, wordt den Staat toegewezen;

30,000,000 frank, bedrag van de raming van nieuwe ontvangsten betreffende het Belgisch Commissariaat voor Rapatriëring, samengesteld door het provenu van de terugbetaling, door de vreemde landen, van de voor het rapatriëren van hun onderhoorigen bestreden kosten en van de diverse ontvangsten die van de liquidatie van het Commissariaat voortkomen;

15,000,000 frank, bedrag van een nieuw artikel behelzende de invordering van sommen die voortkomen van verbeurdverklaringen en schadevergoedingen, ten bate van den Staat uitgesproken uit hoofde van samenwerking met den vijand gedurende den oorlog 1940-1945. Het gaat hier om de sommen ingevorderd als schadevergoeding ten bate van den Staat uitgesproken in strafzaken of als verbeurdverklaring uit hoofde van de vorderingen ingesteld tegen hen die met den vijand samengewerkt hebben.

Er dient aangestipt dat, volgens de na het indienen van de Rijksmiddelenbegroting gekregen aanduidingen, de ontvangsten uit den verkoop van teruggevorderde voertuigen en uit de terugwinning van de kosten betreffende den invoer van Duitsche steenkolen een totaal supplement van 113,800,000 frank zullen opleveren. Dit brengt de als oorlogsontvangsten aan te merken raming dus in werkelijkheid op 587.460,000 frank.

B. — Toelichting met betrekking tot de voor 1945 voorziene uitgaven.

Zooals hooger gezegd bedraagt het totaal der uitgavenvoorzichten over 1945 meer dan 49 milliard frank, waarvan het detail per begrooting reeds werd aangegeven.

Les principales caractéristiques générales à signaler à ce sujet sont exposées ci-après.

a) **LES BUDGETS DES DÉPARTEMENTS MINISTÉRIELS.**

Du point de vue des rémunérations, il a été ajouté, dans le budget de chaque Département ministériel, au montant des traitements calculés suivant les taux de base :

- 1° La supputation des sommes nécessaires pour faire face aux nominations, promotions et augmentations éventuelles;
- 2° Une prévision pour le paiement des indemnités de naissance;
- 3° Les augmentations de 25 et de 30 % sur les taux de base;
- 4° L'augmentation de 40 % prévue par l'arrêté-loi du 31 octobre 1944;
- 5° Le montant à payer pour l'indemnité familiale;
- 6° La prévision relative aux indemnités de résidence;
- 7° La supputation des indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.

Il faut y ajouter le montant prévu pour l'indemnité spéciale concernant les arriérés de mobilité, allouée par l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, et figurant au chapitre des dépenses exceptionnelles.

La présentation successive en trois catégories a été maintenue : agents permanents, temporaires et en disponibilité.

Les autres chapitres des budgets des divers Ministères subsistent de façon générale, comme antérieurement, pour détailler : les dépenses de matériel, les subsides et subventions, les secours, les travaux et acquisitions, les dépenses diverses et les dépenses exceptionnelles, ainsi que les dépenses résultant de la guerre. De façon générale ces dépenses ont dû être majorées pour 1945 par suite de la hausse des prix des matières et des prestations.

Quant aux dépenses extraordinaires, elles font l'objet d'un budget séparé relatif à tous les Départements et dont il est question plus loin. Elles ne figurent donc plus dans les budgets des Ministères comme en 1944.

On trouvera ci-après le tableau donnant la décomposition générale des dépenses, par nature, pour l'ensemble des budgets de 1945.

De desangående te signalceren algemeene hoofdenmerken worden hieronder uiteengezet.

a) **DE BEGROOTINGEN VAN DE MINISTERIELE DEPARTEMENTEN.**

Ter zake van bezoldiging werd, in de begrooting van elk ministerieel departement, toegevoegd aan het bedrag der wedden berekend volgens de grondslagbedragen :

- 1° De raming van de sommen noodig ter bestrijding van de kosten in verband met benoemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen;
- 2° Een voorziening voor de uitkeering van geboortetoelagen;
- 3° De verhoogingen met 25 en 30 t.h. op de grondslagbedragen;
- 4° De bij de besluitwet van 31 October 1944 voorziene verhooging met 40 t.h.;
- 5° Het voor de kindertoeclage te betalen bedrag;
- 6° Het vooruitzicht met betrekking tot de verblijfsvergoedingen;
- 7° De raming van de vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten.

Daarbij dient nog gevoegd het bedrag voorzien voor de bij besluitwet van 22 December 1944 toegekende en in het hoofdstuk der uitzonderingsuitgaven voorkomende speciale vergoeding betreffende de mobiliteitsachterstallen.

De achtereenvolgende voorstelling in drie categorieën werd gehandhaafd : vast, tijdelijk en ter beschikking gesteld personeel.

De andere hoofdstukken der begrootingen van de verschillende Ministeries dienen doorgaans zooals vroeger als detailopgave van : de uitgaven voor materieel, de subsidiën en toelagen, de hulp-gelden, de werken en aankopen, de diverse en de uitzonderingsuitgaven, zoomede de uit den oorlog voort-spruitende uitgaven. Bedoelde uitgaven moesten ten gevolge der prijsstijging van de grondstoffen en de prestatieën over 't algemeen in 1945 worden opgevoerd.

Wat betreft de extra-uitgaven, deze maken het voorwerp uit van een aparte begrooting aangaande al de Departementen en waarvan verder sprake. Zij komen dus niet meer voor in de begrootingen van de Ministeriën zooals in 1944.

Onderaan de tabel staat een algemeene uiteenzetting omtrent de uitgaven volgens hun aard, voor de gezamenlijke begrootingen van 1945.

TABLEAU DE REPARTITION DES DEPENSES PAR NATURE.

TABELLEN VAN INDEELING DER UITGAVEN PER AARD.

TABLEAU I

DEPENSES DE PERSONNEL.

A = Agents définitifs.

B = Agents temporaires et salariés.

1941

1942

1943

1944

1945

Traitements et indemnités des Ministres.

Jaarwedden en vergoedingen van de Ministers.

a) Personnel administratif non repris aux rubriques ci-après.

a) Administratief personeel niet vermeld onder hiernavolgende rubrieken.

b) Personnel enseignant et administratif des établissements d'enseignement :

b) Onderwijzend en administratief personeel der inrichtingen van :

1° Supérieur

A	37,759,621	41,966,866	45,079,900	46,724,420	59,509,470
B	1,775,441	3,095,989	3,536,040	4,992,820	8,567,150

1° Hooger onderwijs.

2° Moyen

A	159,937,614	184,078,540	200,684,400	226,370,280	285,664,900
B	3,816,883	5,000,540	5,600,000	6,800,000	8,698,200

2° Middelbaar onderwijs.

3° Normal

A	36,976,499	42,594,575	42,404,270	46,618,440	59,606,900
B	"	64,950	74,310	625,880	732,000

3° Normaal onderwijs.

4° Primaire

A	847,727,465	982,534,635	1,005,073,825	1,095,634,890	1,344,472,240
B	"	39,545	40,460	40,460	53,160

4° Lager onderwijs.

Prolongation de la scolarité

Verlenging van den leertijd.

5° Militaire

A	"	"	"	"	"
B	"	"	"	"	"

5° Militair onderwijs.

6° Vétérinaire

A	2,466,235	2,998,970	3,392,260	3,739,850	4,805,460
B	175,620	276,080	414,450	517,690	706,950

6° Veeartsenijkundig onderwijs.

7° Agricole

A	6,340,302	6,019,120	5,897,770	4,848,140	5,700,590
B	1,079,313	1,403,975	2,136,630	2,791,260	4,254,670

7° Landbouwonderwijs.

8° Professionnel et industriel

A	16,127,509	6,515,535	6,628,370	9,436,645	11,828,910
B	112,260	353,870	552,370	1,023,670	1,651,740

8° Vak- en Nijverheidsonderwijs.

9° Des Beaux-Arts

A	8,286,303	10,097,895	9,620,330	11,110,030	13,817,950
B	526,925	822,835	1,433,220	2,231,320	3,090,350

9° Onderwijs in de Schoone Kunsten.

c) Personnel des Etablissements scientifiques (Bibliothèque royale, Observatoire royal, Musée d'Histoire naturelle, Archives, Académies)

c) Personeel der Wetenschappelijke inrichtingen (Koninklijke Bibliotheek, Koninklijk Observatorium, Museum voor Natuurlijke Historie, Archief, Academiën).

A	12,095,537	12,873,098	13,476,840	15,818,680	19,557,550
B	1,607,420	1,240,249	1,518,700	2,299,270	3,078,490

TABLEAU
DEPENSES DE N

L.	1941	1942	1943	1944	1945	
a) Administration centrale et services administratifs en province.	93,977,696	327,574,753	335,731,270	362,279,773	624,919,406	a) Hoofdbestuur en administratieve diensten buiten de hoofdstad.
b) Enseignement :						b) Onderwijs :
1. Supérieur	10,635,400	14,023,310	12,160,630	13,144,000	15,117,000	1. Hooger onderwijs.
2. Moyen et primaire	12,806,704	13,172,360	11,600,000	12,750,000	11,750,000	2. Middelbaar en lager onderwijs.
3. Normal	3,457,300	3,228,400	2,920,000	2,579,380	2,250,000	3. Normaal onderwijs.
4. Militaire	"	"	"	"	"	4. Militair onderwijs.
5. Vétérinaire	1,161,000	1,150,000	1,350,000	1,584,800	1,800,000	5. Veeartsenijkundig onderwijs.
6. Agricole	3,232,000	6,200,436	5,411,710	4,514,180	4,783,000	6. Landbouwonderwijs.
7. Professionnel et industriel	687,000	629,000	619,000	652,000	820,750	7. Vak- en nijverheidsonderwijs.
8. Des Beaux-Arts	1,418,550	1,875,345	1,656,745	1,781,610	1,555,600	8. Onderwijs in de Schoone Kunsten.
c) Etablissements scientifiques (Bibliothèque royale, Observatoire royal, Musée d'Histoire naturelle, Archives, Académies).	6,755,600	4,671,800	6,296,500	8,156,300	6,901,300	c) Wetenschappelijke inrichtingen (Koninklijke Bibliotheek, Koninklijk Observatorium, Museum van Natuurlijke Historie, Archief, Academiën).
d) Musées	2,034,657	3,658,082	4,233,235	4,808,975	4,796,300	d) Musea.
e) Clergé	"	"	"	"	"	e) Geestelijkheid.
f) Magistrature	7,381,545	7,210,200	7,739,500	10,751,241	15,075,200	f) Magistratuur.
g) Armée, Gendarmerie et Défense active :						g) Leger, Rijkswacht en Actieve verdedig.
1. Indemnités de dédommagement	15,902,820	17,860,000	23,806,000	39,661,000	105,430,000	1. Vergoedingen wegens kosten.
2. Indemnité de milice	10,000,000	3,000,000	10,000,000	500,000	2,000,000	2. Militievergoeding.
3. Solde	"	"	"	"	"	3. Soldij.
4. Nourriture des troupes	"	"	"	"	"	4. Voeding der troepen.
5. Fourrage et remonte	3,216,400	200,000	200,000	325,000	1,100,000	5. Fourrage en remonte.
6. Approvisionnement	6,409,600	260,000	345,500	540,000	5,350,000	6. Bevoorradig.
7. Etablissements spéciaux (I.C.M., hôpitaux, pharmacies, ateliers de fabrication).	967,300	1,613,000	537,000	495,000	1,356,000	7. Speciale instellingen (M.C.I., hospitaalen, apotheken, werkplaatsen voor aannmaak).
8. Bâtiments militaires	1,052,000	3,950,000	2,100,000	3,300,000	2,000,000	8. Militaire gebouwen.
9. Transports généraux	300,000	550,000	2,050,000	4,500,000	1,100,000	9. Algemeen vervoer.
10. Autres dépenses (séputures militaires, mobilisation de la Nation, etc.).	7,033,350	7,879,000	17,532,000	30,924,000	59,298,000	10. Andere uitgaven (militaire begraafplaatsen, 's Lands mobilisatie, enz.).
Armée nouvelle	"	"	"	591,000,000	3,750,000,000	Passieve verdediging.
Défense passive	1,000,000	10,500,000	6,795,000	23,020,000	6,005,000	h) Diplomatiek en consulaire korps.
h) Corps diplomatique et consulaire	1,820,000	8,920,000	8,920,000	7,175,000	95,050,000	i) Reis- en verblijfskosten, enz. :
i) Frais de route, de séjour, etc. :						1. Eigenlijke.
1. Proprement dits	0,365,465	60,151,352	74,029,190	81,989,203	127,311,380	2. Reisbiljetten ingevolge requisitoir afgeleverd.
2. Titres de transport délivrés sur réquisitions.	7,540,370	9,647,821	10,797,035	9,233,285	10,404,490	j) Gerechtskosten. — Openbare veiligheidsmaatregelen.
j) Frais de Justice. — Mesures de sûreté publique.	6,740,000	16,205,000	22,451,025	23,076,400	23,475,000	k) Voeding, nachtleger en onderhoud van de gevangenen.
k) Nourriture, couchage et entretien des détenus.	6,931,500	57,708,000	86,600,000	146,654,000	306,000,000	

l) Moniteur 5,480,000 6,817,000 7,420,000 5,365,000 9,565,000
 m) Achats de l'O.C.I. pour compte des différents départements ministériels et diverses administrations. 6,000,000 52,000,000 84,250,000 75,800,000 120,140,000

TOTAL DES DÉPENSES DE MATÉRIEL 525,206,254 640,651,568 747,551,390 1,466,560,047 5,315,353,426
 Report : I 3,613,144,469 4,261,128,424 4,775,753,963 5,222,806,878 6,334,478,988

A reporter : I + II 4,138,350,723 4,901,779,992 5,523,310,353 6,689,366,925 11,649,832,414

TABEAU III

SUBSIDES ET SUBVENTIONS.

	1941	1942	1943	1944	1945
a) A l'Enseignement :					
1. Aux écoles de service social	200,000	210,000	240,000	265,000	265,000
2. Aux œuvres postsecondaires	300,000	375,000	640,000	1,050,000	1,740,000
3. Aux Universités libres et à l'Ecole des Mines de Mons.	26,889,258	30,459,309	20,236,843	63,269,464	50,264,450
4. A l'enseignement agricole	146,381,425	196,865,675	193,133,875	250,116,875	299,001,875
5. A l'enseignement professionnel	5,776,800	6,171,281	6,613,800	7,299,800	9,449,800
6. A l'enseignement des Beaux-Arts (musique et dessin).	11,391,030	15,000,183	15,367,736	16,620,494	22,067,120
b) Aux Lettres, aux Sciences et aux Beaux-Arts.	2,216,500	2,264,500	180,000	150,500	115,000
c) Aux Cultes et à des œuvres de bienfaisance.	181,871	183,844	183,474	182,200	642,300
d) Au budget de la Société des Nations et à des Bureaux internationaux.	14,536,270	13,589,157	13,678,100	12,787,000	24,782,000
e) A l'Agriculture et à la Pêche	"	"	"	"	"
f) A l'Office de Navigation	6,168,000	6,374,000	6,180,000	9,323,655	18,234,000
g) A la S.N.C.F.B. et la S.N.C.F.V	10,381,500	8,250,000	7,155,000	6,035,000	10,075,000
h) A l'Aéronautique	"	"	"	"	"
i) A la Colonie	500,000	"	100,000	9,000,000	8,810,000
j) Education physique	4,916,050	4,416,050	4,265,050	4,441,050	4,110,550
k) Vacances ouvrières	26,467,635	24,246,570	28,393,213	43,967,296	150,942,595
l) Classes moyennes	30,000,000	12,000,000	"	"	"
m) Autres subsides					
n) Fonds des Combattants					

TOTAL DES SUBSIDES ET SUBVENTIONS. 286,306,339 320,405,569 296,367,091 424,508,334 600,499,690
 Report : I + II 4,138,350,723 4,901,779,992 5,523,310,353 6,689,366,925 11,649,832,414

A reporter : I + II + III. 4,424,657,062 5,222,185,561 5,819,677,444 7,113,875,259 12,250,332,104

TABEL III

SUBSIDIËN.

a) Aan het Onderwijs :					
1. Aan de scholen voor maatschappelijk dienstbetoon.	200,000	210,000	240,000	265,000	265,000
2. Aan de naschoolsche werken.	300,000	375,000	640,000	1,050,000	1,740,000
3. Aan de vrije Universiteiten en de Mijnbouwschool te Bergen.	26,889,258	30,459,309	20,236,843	63,269,464	50,264,450
4. Aan het landbouwonderwijs.	146,381,425	196,865,675	193,133,875	250,116,875	299,001,875
5. Aan het vakonderwijs.	5,776,800	6,171,281	6,613,800	7,299,800	9,449,800
6. Aan het onderwijs in de Schoone Kunsten (muziek en teekenen).	11,391,030	15,000,183	15,367,736	16,620,494	22,067,120
b) Aan de Letteren, de Wetenschappen en aan de Schoone Kunsten.	2,216,500	2,264,500	180,000	150,500	115,000
c) Aan de Eerediensten en weldadigheidswerken.	181,871	183,844	183,474	182,200	642,300
d) Aan de begroeting van den Volkenbond en aan de internationale bureau's.	14,536,270	13,589,157	13,678,100	12,787,000	24,782,000
e) Aan Landbouw en Vischvangst.	"	"	"	"	"
f) Aan den Dienst van Zeevaart.	6,168,000	6,374,000	6,180,000	9,323,655	18,234,000
g) Aan de N.M.B.S. en de N.M.B.	10,381,500	8,250,000	7,155,000	6,035,000	10,075,000
h) Aan de Luchtvaart.	"	"	"	"	"
i) Aan de Kolonie.	500,000	"	100,000	9,000,000	8,810,000
j) Lichamelijke opvoeding.	4,916,050	4,416,050	4,265,050	4,441,050	4,110,550
k) Arbeidsvacantie.	26,467,635	24,246,570	28,393,213	43,967,296	150,942,595
l) Middelbare klassen.	30,000,000	12,000,000	"	"	"
m) Andere subsidiën.					
n) Oudstrijdersfonds.					

TOTAAL DER SUBSIDIËN.
 Overdracht : I + II.

Over te dragen : I + II + III.

TABEL IV

DOTATIËN.

	1941	1942	1943	1944	1945
Liste civile.	14,000,000	14,000,000	14,000,000	14,000,000	14,000,000
Chambre	"	"	"	56,240,000	30,385,000
Sénat.	"	"	"	22,720,000	19,500,000
Cour des Comptes	9,165,863	11,417,579	12,004,870	15,275,060	17,217,000
TOTAL DES DOTATIËN.	23,165,863	25,417,579	26,004,870	108,235,060	81,402,000
Report : I + II + III.	4,424,657,062	5,222,185,561	5,819,677,444	7,113,875,259	12,250,332,104
A reporter : I + II + III + IV.	4,447,822,925	5,247,603,140	5,845,682,314	7,222,110,319	12,331,434,104

TOTAAL DER DOTATIËN.

Overdracht : I + II + III.

Over te dragen : I + II + III + IV.

TABEL V

 UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZE
 RECHTSBIJSTAND, ARMENZORG EN VOLKSGEZONDHEID.

TABLEAU V

 DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE,
 D'ASSISTANCE JUDICIAIRE, DE BIENFAISANCE ET D'HYGIENE.

	1941	1942	1943	1944	1945
a) Allocations familiales	13,905,000	13,981,010	15,495,000	15,200,000	51,245,000
b) Mutualités	13,790,000	21,015,000	40,653,087	17,910,000	19,750,000
c) Frais médicaux et pharmaceutiques	65,500,000	74,500,000	74,050,000	103,050,000	294,000,000
d) Estropiés et mutilés	44,232,400	44,000,400	41,173,400	57,541,400	82,584,400
e) Œuvre de l'Enfance	32,936,400	41,643,225	67,221,010	72,470,800	91,918,600
f) Œuvre des invalides	32,989,343	34,574,700	35,293,515	43,697,204	51,583,400
g) Œuvre nationale Anciens Combattants.	4,767,485	4,926,802	6,920,787	7,083,855	14,500,000
h) Œuvre des Orphelins de la Guerre	2,515,000	3,547,600	4,031,000	4,730,750	3,748,700
i) Œuvre des Orphelins du Travail	72,115,000	84,400,000	96,600,000	97,800,000	119,650,000
j) Entretien des indigents, des élèves des établissements d'éducation et des enfants confiés à des personnes ou sociétés.	"	"	"	"	"
k) Tuberculose	20,500,000	7,500,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000
l) Prophylaxie des maladies vénériennes, etc.	"	24,643,000	29,100,000	31,100,000	37,500,000
m) Accidents du travail	1,194,900	1,094,900	1,177,588	1,521,800	2,179,500
n) Habitations à bon marché	10,255,140	10,264,422	10,258,850	10,263,070	10,333,850
o) Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses.	"	"	"	"	"
p) Avance de fonds aux communes	71,010,000	212,335,078	121,775,000	889,529,011	1,373,925,000
q) Chômage	1,000,000,000	950,698,000	840,349,000	1,382,235,000	714,445,000
r) Secours aux personnes en état de dé- tresse	18,780,000	58,350,000	73,545,030	18,062,000	10,000,000
s) Volontaires du travail	"	"	"	"	"
t) Œuvres sociales	"	"	"	"	"
TOTAL DES DÉPENSES DE PRÉVOYANCE.	1,404,520,668	1,587,474,137	1,458,643,247	2,753,194,890	2,978,363,450
Report : I + II + III + IV.	4,447,822,925	5,247,603,140	5,845,682,314	7,222,110,319	12,331,434,104
A reporter : I + II + III + IV + V.	5,852,343,593	6,835,077,277	7,304,325,561	9,975,305,209	15,309,797,554

a) Kindertoelagen.

b) Mutualiteiten.

c) Dokters- en apotheekkosten.

d) Gebrekkigen en verminkten.

e) Werk voor Kinderwelzijn.

f) Werk voor Invaliden.

g) Nationaal Werk voor Oudstrijders.

h) Werk voor Oorlogswaenen.

i) Werk voor Arbeidsweezen.

j) Onderhoud van behoeftigen, van de
leeringen van de opvoedingsgestich-
ten en van de kinderen toevertrouwd
aan personen of vereenigingen.

k) Tuberculose.

l) Voorbehoeding tegen geslachtsziekten,
enz.

m) Arbeidsongevallen.

n) Goedkoopse woonegelegenheden.

o) Fonds voor Huisvesting van den Bond
der groote gezinnen.

p) Geldvoorschotten aan gemeenten.

q) Werkloossteun.

r) Hulpverteening aan noodlijdende per-
sonen.

s) Arbeidsvrijwilligers.

t) Sociale werken.

TOTAAL DER VOORZORGSUITGAVEN.

Overdracht : I + II + III + IV.

Over te dragen : I + II + III + IV + V.

TABLEAU VI

PENSIONS.

	1941	1942	1943	1944	1945
a) Des mineurs	180,025,000	186,625,000	260,600,000	425,600,000	680,600,000
b) De vieillesse	648,389,086	670,611,000	711,599,788	929,473,000	941,634,700
c) Aux victimes civiles et militaires de la guerre.	839,360,000	909,660,000	908,580,000	1,033,580,000	1,136,120,000
d) Civiles et militaires d'ancienneté	800,014,004	906,482,275	943,155,061	1,123,384,759	1,272,258,748
e) Pensions des veuves et orphelins	"	"	"	"	"
TOTAL DES PENSIONS.	2,467,788,090	2,673,378,275	2,823,934,849	3,512,037,750	4,010,613,448
Report : I + II + III + IV + V.	5,852,343,593	6,835,077,277	7,304,325,561	9,975,305,209	15,309,797,554
A reporter : I + II + III + IV + V + VI. . . .	8,320,131,683	9,508,455,552	10,128,260,410	13,487,342,968	19,320,411,002

TOTAAL DER PENSIOENEN.
Overdracht : I + II + III + IV + V.

Over te dragen : I + II + III + IV + V + VI.

TABEL VI

PENSIOENEN.

a) Der mijnwerkers.	680,600,000
b) Ouderdomspensioenen.	941,634,700
c) Aan burgerlijke en militaire oorlogsslachtoffers.	1,136,120,000
d) Burgerlijke en militaire anciënniteitspensioenen.	1,272,258,748
e) Pensioenen der weduwen en weezen.	"

TABLEAU VII

TRAVAUX DE REFECTION ET D'ENTRETIEN.

	1941	1942	1943	1944	1945
a) Travaux aux constructions scolaires . . .	"	"	"	"	"
b) Travaux d'hygiène	"	"	"	"	"
c) Travaux à la voirie communale	"	"	"	"	"
d) Travaux aux universités	"	"	"	"	"
e) Travaux aux écoles normales	"	"	"	"	"
f) Routes :					
1° Entretien ordinaire	85,930,000	90,013,500	100,870,000	94,000,000	133,000,000
2° Travaux exceptionnels	"	"	"	"	"
3° Fonds spécial des routes	"	"	"	"	"
g) Canaux	61,700,000	73,000,000	114,618,000	108,000,000	176,000,000
h) Ports	4,505,500	4,000,000	4,500,000	6,751,000	20,000,000
i) Réparation des dégâts causés par les inondations, dégâts miniers, etc.	"	"	"	"	"
j) Construction d'égouts	55,799,415	46,622,215	52,044,365	33,765,395	91,670,065
k) Autres travaux (bâtiments civils et militaires, dragages, etc.).	"	"	"	"	"

TOTAAL DER WERKEN.

Report : I + II + III + IV + V + VI.

TOTAL GÉNÉRAL PAR EXERCICE.

TABEL VII

HERSTELLINGS- EN ONDERHOUDSWERKEN.

a) Werken aan schoolgebouwen.	133,000,000
b) Werken voor volksgezondheid.	"
c) Werken aan de gemeentewegen.	"
d) Werken aan de universiteiten.	"
e) Werken aan de normaalscholen.	"
f) Wegen :	
1° Gewoon onderhoud.	133,000,000
2° Buitengewone werken.	"
3° Speciaal wegefonds.	"
g) Kanalen.	176,000,000
h) Havens.	20,000,000
i) Herstel van de door overstromingen aangebrachte schade, mijnschade, enz.	"
j) Bouwen van riolen.	"
k) Andere werken (burgerlijke en militaire gebouwen, baggerwerken, enz.).	91,670,065

TOTAAL DER WERKEN.

Overdracht : I + II + III + IV + V + VI.

ALGEMEEN TOTAAL PER DIENSTJAAR.

b) LE BUDGET DES PENSIONS.

Le budget des pensions s'élève à fr. 4,364,941,488
contre 3,088,469,673

en 1944, soit une augmentation de fr. 1,276,471,815

Cette importante majoration provient principalement des augmentations concernant les prévisions établies pour les dépenses ordinaires du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale : 556,486,700 francs et du Ministère des Finances : 555,546,025 francs, et pour les dépenses résultant de la guerre du Ministère de la Défense Nationale : 135,500,000 francs.

Pour le Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale, il s'agit surtout : 1° d'une augmentation de la contribution de l'Etat dans les dépenses résultant de l'exécution de la législation concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs et spécialement de l'application de l'arrêté-loi du 8 mai 1945 modifiant ce régime; 2° de la majoration de l'allocation au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuves et les allocations d'orphelins, en vue de l'exécution des arrêtés des 22 juillet 1939 et 27 octobre et 28 décembre 1944.

Pour le Ministère des Finances il s'agit particulièrement de la majoration : a) du crédit destiné au paiement des pensions diverses auxquelles s'appliquent les augmentations de 25 et de 40 %; b) des subventions à verser au Fonds de dotation, créé pour les pensions, rentes et allocations citées au 2° ci-dessus, et pour le service des pensions, rentes et allocations autres que celles qui sont à sa charge en vertu de l'article 2 de l'arrêté royal du 22 juillet 1939.

Quant au Ministère de la Défense Nationale, il s'agit de dépenses résultant de la guerre et concernant l'augmentation des avances sur pensions à effectuer par la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre, ainsi que des allocations aux familles de certaines victimes civiles (fusillés, résistants, prisonniers politiques, etc.).

c) LE BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE.

Ce budget s'élève à fr. 5,736,358,786.52
pour 1945, contre 4,677,169,273.19

en 1944, soit une augmentation de 1,059,189,513.33

Cette différence provient de l'ensemble des majorations et des réductions qui affectent différents articles de ce budget et dont les principales sont relevées ci-après.

b) DE BEGROOTING DER PENSIOENEN.

De begrooting bedraagt fr. 4,364,941,488
tegen 3,088,469,673

in 1944, zegge een verhoging met 1,276,471,815

Dit belangrijk accres is hoofdzakelijk te wijten aan de verhogingen betreffende de vooruitzichten voor de gewone uitgaven van het Ministerie van Arbeid en Sociale voorzorg : 556,486,700 frank en van het Ministerie van Financiën : 555,546,025 frank, en voor de uit den oorlog voortvloeiende uitgaven van het Ministerie van Landsverdediging : 135 miljoen 500,000 frank.

Voor het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg gaat het hoofdzakelijk : 1° om een verhoging van de deelneming van den Staat in de uitgaven wegens uitvoering van de wetgeving betreffende het rustregime van de mijnwerkers en inzonderheid van de toepassing van de besluitwet van 8 Mei 1945 tot wijziging van dit regime; 2° om de verhoging van de toelage aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de verhogingen van de ouderdoms- en weduwenrenten en de weezentolagen, met het oog op de uitvoering van de besluiten van 22 Juli 1939 en 27 October en 28 December 1944.

Voor het Ministerie van Financiën gaat het hoofdzakelijk om de verhoging : a) van het krediet bestemd voor de betaling van de diverse pensioenen waarop de verhogingen van 25 en 40 t.h. van toepassing zijn; b) van de toelagen welke dienen afgedragen aan het Dotatiefonds opgericht voor de subvorenstaand 2° aangehaalde pensioenen, renten en toelagen en voor den dienst der pensioenen, renten en toelagen andere dan die welke te zijnen laste zijn krachtens artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 Juli 1939.

Voor het Ministerie van Landsverdediging gaat het om uit den oorlog voortvloeiende uitgaven betreffende de verhoging van de voorschotten op pensioenen, te verleen door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen, zoomede van de toelagen aan de gezinnen van sommige burgerlijke slachtoffers (gefusilleerden, weerstanders, politieke gevangenen, enz.)

c) DE RIJKSSCHULDBEGROOTING.

Deze begrooting bedraagt fr. 5,736,358,786.52
voor 1945, tegen 4,677,169,273.19

in 1944, zegge een verhoging met 1,059,189,513.33

Dit verschil komt uit het complex van verhogingen en verminderingen in verband met sommige artikelen van deze begrooting, waarvan de voornaamste hieronder voorkomen.

Parmi les *augmentations* on peut noter :

- 235,375,000 francs à l'article 31 pour les intérêts des certificats de Trésorerie à 3 ½ % de 1943, à 5, à 10 ou à 20 ans. Il s'agit d'un article nouveau dont la charge a été imputée, pour l'année 1944, sur l'article global relatif aux capitaux empruntés ou à emprunter en 1943 et 1944 (art. 37 de 1944);
- 185,500,000 francs à l'article 32. Le montant de cet article nouveau représente la charge des intérêts des certificats de Trésorerie à 3 ½ % de 1944, à 10 ans (1^{re} série);
- 145,250,000 francs à l'article 33. Cet article nouveau comporte le montant du crédit qui représente la charge des intérêts afférents aux certificats de Trésorerie à 3 ½ % de 1944, à 10 ans (2^e série);
- 228,500,000 francs à l'article 34 (nouveau), pour les intérêts des certificats de Trésorerie à moyen terme, en circulation au 31 décembre 1944 et qui n'ont pas fait l'objet d'une souscription publique.

Parmi les *réductions* il faut signaler à l'article 45, correspondant à l'article 37 précité de 1944, une diminution de 125,000,000 de francs concernant les intérêts, amortissements et frais des capitaux empruntés ou à emprunter pendant les années 1944 et 1945.

Une situation complète de la dette publique, au 30 avril 1945, a été publiée en annexe au budget de la Dette publique.

d) LE BUDGET DES NON-VALEURS
ET DES REMBOURSEMENTS.

La prévision pour 1945 s'élève à fr. 1.941,821,850
contre 1.429,731,850
pour 1944, soit une augmentation de 512,090,000

Ces chiffres se répartissent comme suit entre les deux chapitres de ce budget :

Onder de *verhoogen* dienen aangeslipt :

- 235,375,000 frank onder artikel 31 voor de interesten van de 3 ½ pct. Schatkistcertificaten 1943 op 5, 10 en 20 jaar. Het gaat om een nieuw artikel waarvan de last, voor 1944, werd aangerekend op het globaal artikel betreffende de in 1943 en 1944 in leen genomen of te nemen kapitalen (art. 37 van 1944);
- 185,500,000 frank onder artikel 32. Het bedrag van dit nieuw artikel vertegenwoordigt den last van de interesten der 3 ½ pct. Schatkistcertificaten 1944 op 10 jaar (1^{re} reeks);
- 145,250,000 frank onder artikel 33. Dit nieuw artikel behelst het bedrag van het krediet dat den last vertegenwoordigt van de interesten der 3 ½ pct. Schatkistcertificaten 1944, op 10 jaar (2^e reeks);
- 228,500,000 frank onder (nieuw) artikel 34, voor de interesten der Schatkistcertificaten op halflangen termijn, in omloop op 31 December 1944 waarvoor geen openbare inschrijving werd opengesteld.

Onder de *verminderingen* dient gewezen op artikel 45, dat overeenstemt met voormeld artikel 37 van 1944, een vermindering met 125,000,000 frank betreffende de interesten, aflossing en onkosten van de gedurende de jaren 1944 en 1945 in leen genomen of te nemen kapitalen.

Een volledige stand van de Rijksschuld, op 30 April 1945, is als aanhangsel van de Rijksschuld-begrooting verschenen.

d) DE BEGROOTING VAN KWADE POSTEN
EN TERUGBETALINGEN.

Het vooruitzicht voor 1945 bedraagt fr. 1,941,821,850
tegen 1,429,731,850
voor 1944, zegge een vermeerdering met 512,090,000

Deze worden als volgt verdeeld onder de twee hoofdstukken van deze begrooting :

	1945.	1944.	Majoration. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.	
Chapitre I : Non-Valeurs.	45,884,850	52,019,850	»	6,175,000	Hoofdstuk I : Kwade Posten
Chapitre II : Remboursements	1,895,977,000	1,377,712,000	518,265,000	»	Hoofdstuk II : Terugbetalingen.
Totaux.	1,941,821,850	1,429,731,850	518,265,000	6,175,000	Totaal.
		AUGMENTATION.	512,090,000		VERMEERDERING.

Pour les *Non-Valeurs*, la réduction constatée porte principalement sur :

la taxe mobilière fr. 2,500,000
la taxe professionnelle 2,500,000
et l'impôt complémentaire personnel . . 1,250,000

par suite d'une réadaptation des crédits aux résultats constatés pour 1944 par l'Administration des Contributions.

Pour les *Remboursements*, l'augmentation de plus de 518,000,000 de francs provient principalement des majorations suivantes :

50,000,000 de francs pour les restitutions de droits indûment perçus et le remboursement d'intérêts de retard par les Administrations des Contributions directes et du Cadastre, suivant les supputations de ces Administrations;

165,000,000 de francs suivant les évaluations de l'Administration des Contributions pour ce qui concerne le versement aux provinces et aux communes de la part nette qui leur revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles, de la taxe sur les spectacles ou divertissements, de la taxe sur les jeux et paris, et de l'impôt spécial et temporaire sur les bénéfices exceptionnels et, éventuellement, d'autres impôts directs;

135,190,000 francs en ce qui regarde le versement au Trésor de la Colonie de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, par suite de l'important accroissement à escompter des taxes mobilières qui seront acquittées par les sociétés coloniales, par suite de la distribution des dividendes afférents aux années 1940 à 1944;

30,000,000 de francs constituant la prévision du nouveau crédit pour le solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg, par suite du rétablissement de l'Union douanière;

46,950,000 francs pour les déficits de comptes de l'Etat, concernant principalement les pertes causées par les attaques contre les bureaux de Postes;

77,800,000 francs pour le versement à l'Institut National de Radiodiffusion de la subvention qui lui est allouée pour 1945,

Voor de *Kwade Posten* slaat de vastgestelde vermindering hoofdzakelijk op :

de mobilieëbelasting fr. 2,500,000
de bedrijfsbelasting 2,500,000
de aanvullende personele belasting . . 1,250,000

tengevolge van een wederaanpassing van de kredieten op de over 1944 door het Bestuur der Belastingen vastgestelde uitkomsten.

Voor de *Terugbetalingen* komt de vermeerdering van boven de 518,000,000 frank hoofdzakelijk voort uit onderstaande verhoogingen :

50,000,000 frank voor teruggave van ten onrechte geheven rechten en de terugbetaling van nalatigheidsinteressen door de Besturen van de Directe Belastingen en van het Kadaster, volgens de ramingen van deze administraties;

165,000,000 frank volgens de ramingen van het Bestuur der Belastingen met betrekking tot het afdragen, aan de provinciën en de gemeenten, van het hun toekomend zuiver aandeel in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen, van de verkeersbelasting op de autovoertuigen, van de belasting op de vertooningen of vermakelijkheden, van de belasting op het spel en de weddenschappen, van de bijzondere en tijdelijke belasting op de uitzonderlijke winsten en, eventueel, van andere directe belastingen;

135,190,000 frank met betrekking tot het afdragen, aan de Schatkist van de Kolonie, van het haar toekomend aandeel in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen, ten gevolge van het te verwachten aanzienlijk accres van de mobiliënbelastingen, die door de koloniale vennootschappen zullen vereffend worden, naar aanleiding van de uitkeering der aan de jaren 1940 tot 1944 verbonden dividendden;

30,000,000 frank zijnde het vooruitzicht van het nieuw krediet voor het door België aan het Groothertogdom Luxemburg te betalen eventueel saldo, naar aanleiding van de wederinvoering van de Tolunie;

46,950,000 frank voor de tekorten van Rijksrekenplichtigen, hoofdzakelijk met betrekking tot de verliezen geleden ten gevolge van de aanvallen op de postkantoren;

77,800,000 frank voor het afdragen, aan het Nationaal Instituut voor Radio-Omroep, van de hem voor 1945 verleende toelage,

le Gouvernement ayant envisagé, exceptionnellement, la nécessité de dépasser la quotité de 90 % des prévisions de recettes, fixée par la loi de 1930 instituant l'I.N.R. Un projet de loi prévoit d'autre part une majoration de la taxe sur les appareils récepteurs, pour 1945.

e) LE BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Les prévisions de ce budget comportent, en recettes : 12,616,000 francs et en dépenses 592,813,989 francs.

Les crédits suivants ont été prévus pour les divers Départements :

Affaires Etrangères	33,563,289
Santé publique	34,450,000
Agriculture	7,500,000
Travaux publics	338,675,000
Affaires Economiques	23,050,000
Défense Nationale	52,250,000
Finances	17,197,000
Communications	86,128,700

Au total. 592,813,989

Pendant l'occupation, plusieurs entreprises de travaux extraordinaires, pour lesquels des crédits avaient été prévus ont dû être mis en veilleuse, ou ont même dû être complètement arrêtées à cause des entraves mises par l'occupant, ou par suite de l'absence des matériaux indispensables.

Certains des travaux en question, dont le caractère d'utilité publique est indiscutable, ont été remis en chantier après la libération du pays. Il n'échappera toutefois pas que les matériaux disponibles ont dû être réservés, par priorité, à la restauration des dommages de guerre.

Par ailleurs, il ne pouvait être question de se lancer dans une politique d'engagement de travaux nouveaux à un moment où le Pays était encore en guerre et où la restauration des habitations sinistrées et de l'outillage économique venait seulement d'être entamée.

Pour ces différentes raisons, le budget des dépenses extraordinaires de 1945 a le caractère d'un budget de transition et comporte des crédits modérés par rapport à ceux qui figuraient aux budgets d'avant guerre.

L'attention est attirée sur les particularités suivantes et sur quelques crédits importants repris au dit budget.

daar de Regeering uitzonderingsgewijs ingezien heeft dat het noodig was de bij de wet van 1930 tot instelling van het N.I.R. vastgestelde quotiteit van 90 t.h. van de ontvangstenvoorzieningen te boven te gaan. Een wetsontwerp voorziet trouwens een verhooging van de taxe op de ontvangtoestellen, voor 1945.

e) DE BEGRÖÖTINGEN VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN.

De voorzieningen van dit budget bedragen in ontvangsten : 12,616,000 frank, en in uitgaven 592 miljoen 813,989 frank.

Onderstaande kredieten werden voor de diverse departementen voorzien :

Buitenlandsche Zaken	33,563,289
Volksgezondheid	34,450,000
Landbouw	7,500,000
Openbare Werken	338,675,000
Economische Zaken	23,050,000
Landsverdediging	52,250,000
Financiën	17,197,000
Verkeerswezen	86,128,700

Te zamen. 592,813,989

Onder de bezetting moesten verschillende ondernemingen van buitengewone werken, waarvoor er kredieten werden voorzien, met verminderde kracht werken of moesten zelfs heelemaal stopgezet worden ten gevolge van belemmering vanwege de bezetting of ten gevolge van de ontstentenis van onontbeerlijk materiaal.

Sommige van bewuste werken, waarvan het karakter van algemeen nut onbetwistbaar is, werden opnieuw aangevangen na de bevrijding van het land. Het zal echter niet ontgaan dat de beschikbare materialen prioriteitshalve moesten gereserveerd worden voor het herstel van de oorlogsschade.

Er kon overigens geen sprake van zijn zich voor nieuwe werken te verbinden wanneer het land nog in den oorlog gewikkeld was en de wederopbouw van de beschadigde woningen en van de economische uitrusting nog maar pas begonnen was.

Om deze verschillende redenen draagt de begroting van de extra-uitgaven van 1945 het karakter van een overgangsbudget; zij behelst kredieten die matig zijn ten aanzien van diegene voorkomend op de vooroorlogse begrotingen.

De aandacht wordt gevestigd op de volgende bijzonderheden en op sommige in bewust budget opgenomen aanzienlijke kredieten.

Affaires Etrangères.

En vue de la reprise de l'activité diplomatique normale et afin d'augmenter le prestige de la Belgique à l'étranger, il a été procédé à l'acquisition d'immeubles pour le logement des services des Légations ou des Ambassades de Belgique, notamment à Washington, Rio de Janeiro et Copenhague. Les crédits respectifs sont de 18.800.000 francs, 10.200.000 francs et 1.217.000 francs.

Santé publique.

L'intervention par voie de subside en faveur de travaux entrepris par les Administrations subordonnées est réglée par l'arrêté du Régent du 29 novembre 1944 (prorogé jusqu'au 31 décembre 1946 par l'arrêté du 31 août 1945), mettant en vigueur, pour une durée limitée, les arrêtés pris par les Secrétaires Généraux pour l'unification de l'intervention de l'Etat en matière de subsides.

Aux termes des dits arrêtés, le Ministère des Travaux publics a seul qualité, dans la limite des crédits budgétaires, pour :

1° octroyer, liquider et ordonnancer les subsides aux administrations publiques subordonnées à raison des travaux entrepris par ces pouvoirs ou à leur initiative;

2° assurer éventuellement le financement total de ces travaux.

Il est cependant fait exception à cette règle pour les travaux sociaux et d'hygiène, anciens, qui sont encore en cours et pour lesquels le Département de la Santé publique avait antérieurement promis des subsides. C'est là la raison d'être des crédits pour travaux sociaux et d'hygiène figurant encore au budget du Ministère de la Santé publique.

Travaux publics.

Les opérations militaires et le trafic intense des véhicules alliés lourds ont causé des dégâts importants au réseau routier de l'Etat. Le Gouvernement a fait exécuter les restaurations et aménagements qui s'imposaient avec le plus d'urgence. En matière de construction et d'aménagement de routes nouvelles, on s'est surtout attaché à parachever les travaux déjà entamés ou réalisés en partie.

En ce qui concerne la construction ou l'amélioration de bâtiments pour les besoins des services de l'Etat (crédit de 60.000.000 de francs), on vise surtout l'achèvement des travaux arrêtés pendant l'occupation, la construction de nouveaux bâtiments ne revêtant pas un caractère de réelle urgence.

Buitenlandsche Zaken.

Met het oog op de hervatting van de normale diplomatieke bedrijvigheid en ten einde het prestige van België in het buitenland op te voeren, werd er overgegaan tot den aankoop van onroerende goederen ter huisvesting van de diensten der Gezantschappen of Ambassades van België, inzonderheid te Washington, Rio de Janeiro en Kopenhagen. De respectieve kredieten bedragen 18.800.000 frank, 10.200.000 frank en 1.217.000 frank.

Volksgezondheid.

De tusschenkomst door middel van subsidie ten bate van werken ondernomen door de ondergeschikte besturen wordt geregeld bij besluit van den Regent dd. 29 November 1944 (verlengd tot 31 December 1946 bij het besluit van 31 Augustus 1945) waarbij, voor een beperkten duur, de besluiten genomen door de Secretarissen-Generaal tot eenmaking van de tusschenkomst van den Staat inzake subsidiën in werking gesteld worden.

Naar huid van bedoelde besluiten heeft het Ministerie van Openbare Werken alleen de bevoegdheid in de perken van de begrootingskredieten :

1° de subsidiën aan de ondergeschikte openbare besturen op grond van de door bedoelde overheden of op hun initiatief ondernomen werken te verleenen, uit te keeren en te ordonnanceeren;

2° om de geheele financieering van deze werken eventueel te verzekeren.

Er wordt echter uitzondering op dezen regel gemaakt voor de sociale en hygiënische werken, oude, welke nog aan den gang zijn en waarvoor het Departement van Volksgezondheid vroeger subsidiën beloofd had. Dat is de oorzaak van het bestaan der kredieten voor sociale en hygiënische werken welke nog in de begrooting van het Ministerie van Volksgezondheid vermeld zijn.

Openbare Werken.

De militaire verrichtingen en het intensief verkeer van de geallieerde zware voertuigen hebben omvangrijke schade berokkend aan het wegennet van den Staat. De Regeering heeft de herstellingen en inrichtingen laten uitvoeren, welke zich ten spoedigste opdrongen. Inzake van bouwen en inrichten van nieuwe wegen heeft men zich vooral gehecht aan de voltooiing van de reeds begonnen of gedeeltelijke verwezenlijkte werken.

Wat den aanbouw of de verbetering van gebouwen voor de behoeften der diensten van den Staat (krediet van 60.000.000 frank) betreft, worden vooral de voltooiing der tijdens de bezetting stopgezette werken, het oprichten van nieuwe gebouwen, die geen karakter van werkelijke dringendheid dragen, bedoeld.

Au chapitre des dépenses pour les *Voies Hydrauliques*, un crédit de 100 millions a été prévu pour les travaux d'amélioration de la côte, des ports et du réseau des voies navigables, en vue de l'achèvement de travaux qui ont été interrompus ou interdits pendant l'occupation ennemie. Par ailleurs, le Gouvernement a jugé opportun de prendre en charge des travaux d'extension et d'amélioration des ports et voies navigables appartenant aux administrations subordonnées et institutions similaires lorsque ces travaux sont exécutés à l'occasion de la réparation des dommages causés par la guerre. A cet effet, un crédit de 10,000,000 de francs a été prévu pour 1945.

L'application de la réglementation relative au subventionnement des *travaux des administrations subordonnées* (subside unique) a entraîné l'inscription d'un crédit de 50,000,000 de francs qui concerne, en ordre principal, de petits travaux particulièrement indiqués pour combattre le chômage.

Affaires Economiques.

En vertu de dispositions légales, l'Etat a été tenu de prévoir un crédit de 15,000,000 de francs au profit de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat et un autre de 7,000,000 de francs au profit de l'Office de Récupération économique.

Défense Nationale.

Des créances nées avant l'occupation du pays restent à liquider. Le crédit prévu à cet effet est de 50,000,000 de francs.

Finances.

Des crédits modérés ont été inscrits pour poursuivre la politique d'ameublement et d'équipement rationnel des locaux de certains services du Ministère des Finances.

Communications.

Sur les 86,128,700 francs de crédits prévus, 75 millions de francs concernant l'achèvement de la Jonction Nord-Midi, tandis que 5,000,000 de francs seront affectés à l'aménagement des plaines d'aviation civile, notamment celle de Melsbroek, destinée à devenir le grand aéroport central.

CONCLUSION.

Comme l'indique la note préliminaire, les projets de budgets pour l'exercice 1945 ont été élaborés dans des conditions particulièrement difficiles par suite des circonstances.

Les nombreuses modifications de la législation, la hausse des prix des fournitures et des prestations, les changements dans l'organisation des divers minis-

In het hoofdstuk van de uitgaven voor de *Waterwegen* werd er een krediet van 100 miljoen voorzien voor de verbeteringswerken aan de kust, van de havens en van het net der vaarwegen en met het oog op de voltooiing van werken die tijdens de vijandelijke bezetting onderbroken of verboden werden. Voor 't overige heeft de Regeering het geschikt geacht de uitbreidings- en verbeteringswerken der aan de ondergeschikte besturen en gelijkaardige inrichtingen toebehoorende havens in vaarwegen te zijnen laste te nemen wanneer deze werken ter gelegenheid van het herstel van de door den oorlog berokkende schade uitgevoerd worden. Te dien einde werd voor 1945 een krediet van 10,000,000 frank voorzien.

De toepassing van de reglementeering betreffende het subsidieeren van de werken van ondergeschikte administratie (eenige subsidie) heeft geleid tot het uittrekken van een krediet van 50,000,000 frank, met betrekking in hoofdzaak, tot geringe werken in 't bijzonder ertoe geschikt om de werkloosheid te bestrijden.

Economische Zaken.

Krachtens wettelijke bepalingen is de Staat ertoe gehouden een krediet van 15,000,000 frank te voorzien ten bate van 's Rijks Koel- en Vriesdienst en een ander van 7,000,000 frank ten bate van den Dienst voor Economische Recuperalie.

Landsverdediging.

Schuldvorderingen van vóór de bezetting van het land moeten nog geliquideerd worden. Het daartoe voorzien krediet bedraagt 50,000,000 frank.

Financiën.

Matige kredieten werden uitgetrokken om de politiek van meubilerie en rationele toerusting der lokalen van sommige diensten van het Ministerie van Financiën door te voeren.

Verkeerswezen.

Op de 86,128,700 frank voorziene kredieten hebben 75,000,000 frank betrekking op de voltooiing van de Noord-Zuid Verbinding, terwijl 5,000,000 frank zullen worden aangewend voor burgerlijke vliegpleinen, inzonderheid dat van Melsbroek, dat bestemd is om de groote centrale luchthaven te worden.

CONCLUSIEN.

Zooals in de inleiding wordt aangeduid, werden de begrotingsontwerpen voor dienstjaar 1945 opgesteld in bijzonder moeilijke voorwaarden, tengevolge van de omstandigheden.

De talrijke wijzigingen in de wetgeving, de stijging van de prijzen der leveringen en prestaties, de veranderingen in de inrichting van de verscheidene

lères, les suppressions, les extensions et les créations de services ont nécessité de multiples remaniements successifs quant à la présentation et au montant des crédits.

Des amendements seront encore déposés et il est à prévoir dès maintenant que des crédits supplémentaires relativement considérables seront sollicités.

On peut s'attendre par contre à la majoration substantielle de certaines prévisions de recettes, notamment en matière d'impôts.

Il est cependant probable qu'un mali final élevé subsistera. C'est le sort général de tous les budgets des pays qui ont eu à subir les conséquences de la guerre, de l'envahissement et d'une longue occupation. Il appartient au Pays tout entier de faire l'effort nécessaire pour en effacer les traces au plus tôt.

Le Ministre des Finances,

ministeries, de opheffingen, uitbreidingen en oprichtingen van diensten hebben veelvuldige achtereenvolgende omwerkingen, wat de voorstelling en het bedrag van de kredieten betreft, noodig gemaakt.

Amendementen zullen nog worden ingediend en nu reeds mag worden voorzien dat betrekkelijk aanzienlijke aanvullende kredieten zullen gevraagd worden.

Daarentegen kan men zich verwachten aan krachtige verhooging van sommige ramingen van ontvangsten, inzonderheid in zake belastingen.

Waarschijnlijk zal er toch een hoog nadeelig slot-saldo blijven bestaan. Dit is het algemeen lot van al de begrotingen van de landen die onder de gevolgen van den oorlog, van de overweldiging en van een langdurige bezetting hebben te lijden gehad. Het berust op het gansche land te noodige krachtsinspanning te doen om de sporen ervan ten spoedigste uit te wischen.

De Minister van Financiën,

Fr. DE VOGHEL.
